



# VOYAGE QUÉBEC

## SUR LA ROUTE D'HEMMINGFORD

L'automne, il y a souvent foule dans les vergers, ce qui provoque même des bouchons de circulation sur les routes de campagne! La région d'Hemmingford est encore épargnée par la cohue, et le Circuit du paysan, qui passe par là, offre de quoi faire une belle balade en campagne, à saveur de pommes.

LE REPORTAGE DE  
STÉPHANIE BÉRUBÉ,  
EN PAGES 2 ET 3



C'est la saison des pommes au vignoble du Marathonien

PHOTO CATHERINE LEFEBVRE, COLLABORATION SPÉCIALE

### EN FAMILLE



PHOTO DOMINIC GENDRON, FOURNIE PAR HÉRITAGE SAINT-BERNARD

#### MONTÉRÉGIE

##### Pommes et saveurs à l'île Saint-Bernard

L'île Saint-Bernard, au confluent de la rivière Châteauguay et du lac Saint-Louis, recèle des trésors inouïs, dont le moindre n'est pas ce verger d'un millier de pommiers dont les plus anciens datent de 250 ans! Certifié biologique par Ecocert Canada, il est ouvert au public depuis le 20 septembre. On peut y cueillir une dizaine de variétés de pommes dans un environnement d'une beauté infinie, avec vue sur le lac Saint-Louis. À 12 \$ le sac de 10 lb et 20 \$ celui de 20 lb, c'est une aubaine doublée de bonheur. Qui plus est, le week-end prochain, les lieux seront animés par le marché Pommes et Saveurs, où se donnent rendez-vous plusieurs petits producteurs de bonnes choses, tels la Cidrerie du Minot, la Fromagerie Ruban Bleu, le Vignoble J.O. Montpetit et le Miel d'Isabelle, entre autres. En prime : accordéoniste, maquillage pour les enfants, balades en tracteur. Si l'on ajoute à cela les 8 km de sentiers de refuge faunique Marguerite-D'Youville, qui occupe 90 % de la superficie de l'île Saint-Bernard, tout est en place pour une journée parfaite, à une petite demi-heure de Montréal! Droits d'accès au refuge faunique : 3,85 \$ (adultes), 2,05 \$ (enfants), 9,55 \$ (familles).

— Fabienne Couturier  
[ilesaintbernard.com](http://ilesaintbernard.com)

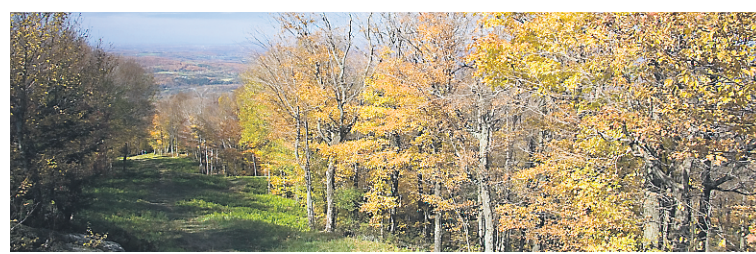


PHOTO THINKSTOCK

#### CANTONS-DE-L'EST

##### Les couleurs de Sutton

Comme tous les week-ends jusqu'à celui de l'Action de grâce (le 13 octobre), le Mont Sutton invite les visiteurs à faire des balades en télésiège pour admirer les couleurs de l'automne sur les sommets et versants de la région. Dans le cadre du Festival d'automne, la station de ski propose aussi des randonnées pédestres, un miniparcours d'hébertisme, une initiation au « slackline », des ateliers pour les enfants et un BBQ au pied des pentes. L'accès au festival est gratuit, mais les balades en télésiège coûtent 10 \$ pour les adultes, 7 \$ pour les 6-17 ans et sont gratuites pour les enfants de 5 ans et moins.

— La Presse  
[montsutton.com](http://montsutton.com)

### Découvrez un monde d'avantages :

Départs garantis | Circuits exclusifs | Accompagnateur attentionné

#### Long séjour sur la Costa del Sol à l'hôtel Bajondillo 3★

Du 8 au 30 mars et du 24 mars au 15 avril 2015  
21 nuits d'hébergement | Cuisinette équipée  
**1669\$**  
Vols Air France

#### Trésors de la Thaïlande

Du 11 au 27 février 2015  
14 nuits d'hébergement en hôtel 4★ | 31 repas  
**4639\$**  
Vols Qatar Airways

#### Croisière fluviale 4★ de 7 nuits sur le Danube de Budapest à Passau

Du 21 juillet au 1er août 2015  
+ 1 nuit à Budapest et 2 à Prague en hôtel 4★ | 26 repas  
**5599\$**  
Vols Air France

clubvoyages

groupes

Visitez [clubvoyages.com](http://clubvoyages.com) pour trouver l'agence près de chez vous



Départs de Montréal. Prix par personne en accommodation double, incluant les taxes et rabais applicables. Prix en vigueur au moment de l'impression et valables pour les nouvelles réservations individuelles, sous réserve de disponibilité au moment de la réservation. Pour les détails et conditions générales, veuillez consulter votre conseiller Club Voyages Groupes.

\*\*\* Marque déposée/le commerce d'Air Miles International Trading B.V., employée en vertu d'une licence par LoyaltyOne, Co. et Transat Distribution Canada Inc. Club Voyages est une division de Transat Distribution Canada Inc. Permis N° 75344 au Québec. Siège Social : 3001 rue Léon-Pariseau bureau 1001, Montréal, Québec H2X 4B5.

**Prix excluant le 1.00\$/1000\$ de services touristiques achetés représentant la contribution des clients au Fonds d'indemnisation des clients des agents de voyages.**

## VOYAGE QUÉBEC

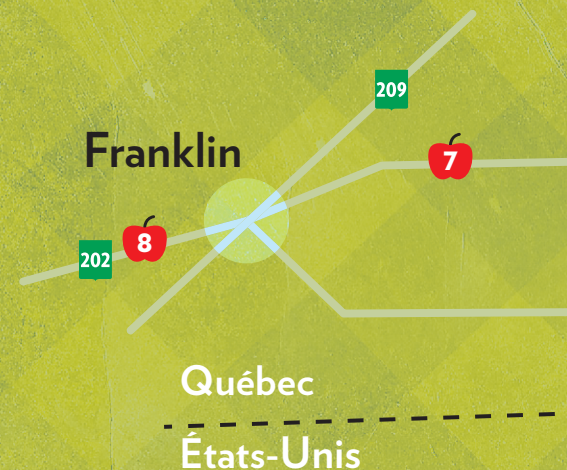


Les vergers écologiques Philion



Le vignoble Le Chat botté

# SAVOUREUX ALLER-RETOUR À HEMMINGFORD



Pour aller aux pommes en s'arrêtant partout en chemin, pas à cause des embouteillages mais bien grâce à l'abondance de bonnes adresses, c'est la route d'Hemmingford qu'il faut prendre. En prime, le retour par le chemin de Covey Hill vous fera découvrir encore de jolis endroits. En route, sans plus tarder.



Le vignoble Le Chat botté (ci-dessus et ci-dessous) est joliment aménagé pour recevoir les clients de passage.



  
STÉPHANIE BÉRUBÉ  
HEMMINGFORD

Fin de matinée. Arrivée près du village par la route 202. Déjà, ça augure bien. Il y a le charmant vignoble du Chat botté, jeune, qui a des airs de vignoble californien avec sa belle grange recyclée et sa maison de briques rouges. On y offre une dégustation complète, toujours à l'américaine: pour 10\$, vous découvrez leurs vins traditionnels et vins de paille et vous repartez à la maison avec un joli verre. Il faudra alors désigner le chauffeur pour cette journée qui s'annonce sous le signe du plaisir.

Vous avez votre chauffeur? Très bien, car tout près du vignoble se trouve La Face cachée de la pomme, votre première sérieuse dégustation de la journée. Vous n'aimez pas le cidre? C'est ici que les choses changent...

La Face cachée de la pomme est un endroit splendide où le bon goût se trouve autant dans l'environnement que dans les bouteilles. Il faut absolument y goûter quelques produits, dont le Neige noire, une intrigante boisson de pommes vieillie trois ans en fûts de chêne.

La Face cachée existe depuis une vingtaine d'années. L'entreprise est l'une des pionnières du cidre de glace au Québec et certainement l'une des cidreries qui a le plus contribué à faire connaître cet alcool du terroir partout sur la planète. Sur place, l'accueil est chaleureux et les conseils, judicieux.

À rapporter à la maison: le cidre mousseux rosé qui est vendu exclusivement sur place. Il est fait à partir de la pomme Early Geneva au cœur rouge. Vous en mettez une ou deux bouteilles dans la voiture, pour votre brunch du lendemain qui aura des goûts de pommes!

**1 Le Chat botté**  
633, route 202, Hemmingford  
vignoblelechatbotte.ca

**2 La Face cachée de la pomme**  
617, route 202, Hemmingford  
lafacecachee.com

se passait dans les seigneuries de la vallée du Saint-Laurent, il était possible d'y posséder des terres, explique Mary Ducharme, archiviste à la ville. Aujourd'hui, le Canton d'Hemmingford, qui comprend le village et sa campagne environnante, compte 2750 habitants, à peu près autant francophones qu'anglophones. « Mais nous avons une blague ici, raconte la fascinante Mary, en anglais. On dit que si vous grattez un francophone, vous allez trouver du sang irlandais... »

Witsend, dans sa maison de pierres, est un vrai pub irlandais, sombre à souhait. C'est l'endroit parfait pour le lunch. Et il faut savourer des spécialités: le ragoût irlandais, le copieux fish & chips ou un burger accompagné de chips maison. Les végétariens lui préféreront sa version sans viande, faite d'une galette de fèves noires. Vous pouvez arroser tout cela d'une pinte de Guinness ou alors d'un petit verre de blanc du Chat botté, si vous n'avez pas goûté aux vins, en chemin.

Avant de reprendre la route, pour satisfaire les petits du groupe qui attendent toujours le moment de la cueillette, faites un arrêt au magasin général d'Antan, un peu passé le carrefour, sur la route 202. Donnez-leur un budget, 2\$ disons, et laissez-les choisir leurs bons à 5 cents. Prenez quelques boîtes de Cracker Jacks pour vous, pour vous rappelez de bons souvenirs.

**3 Witsend Pub**  
488, chemin Frontière, Hemmingford  
witsendpub.ca

**4 Magasin général d'Antan**  
477, avenue Champlain,  
Hemmingford

## LES POMMES



Il fait beau, c'est l'automne et les couleurs finissent par émerveiller même le plus bougonneux du groupe. D'autant plus que la route est belle, surtout dans ses parties les plus étroites.

Arrêt pommes en route vers Havelock, au verger Petch, aux Vergers écologiques Philion ou à toute autre petite adresse qui vous plaira. Il y a beaucoup de pommes dans cette partie de la route.

### Qu'est-ce qu'un verger écologique?

C'est un endroit où l'on cultive les pommes dans une agriculture raisonnée, donc en utilisant le moins de produits traitants possible. « Juste quand il le faut », explique Pierre Philion lui-même, qui est au petit comptoir de vente de cette entreprise familiale. À cette période de la saison, vous pourrez cueillir de la Wealthy, de la Lobo et de la Red Cort. Si vous attendez un peu, vous aurez de la McIntosh, de la Spartan, de la Cortland... Assez pour faire de belles tartes, mais si vous ne

## LE PUB

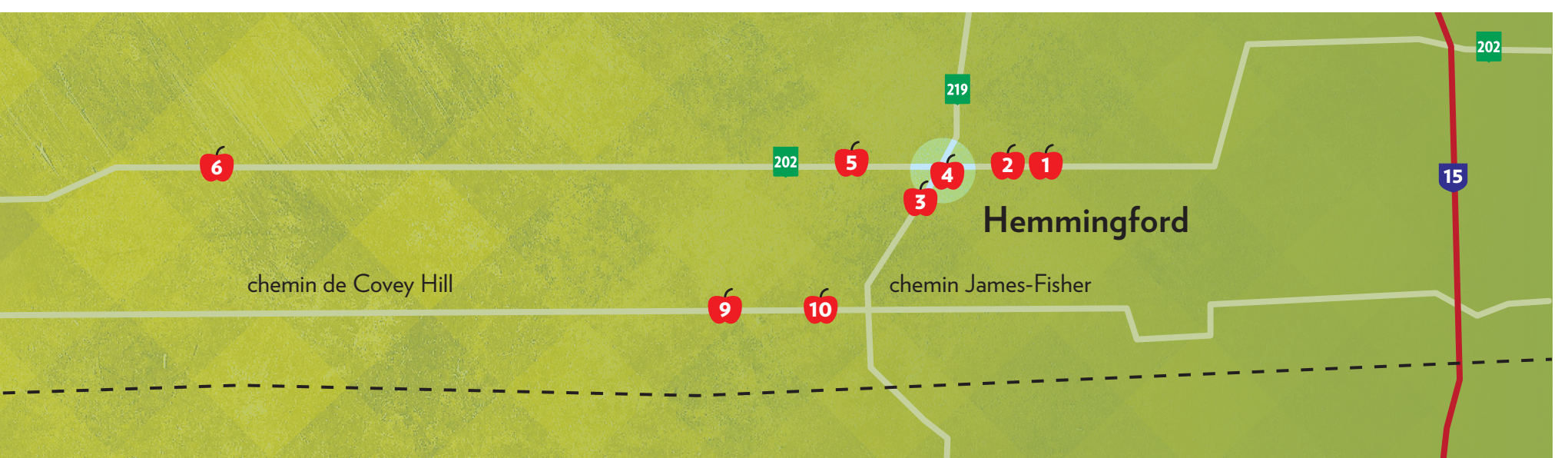


Là, vous êtes à quelques pas du centre-ville d'Hemmingford, essentiellement constitué d'une église, d'un café, d'une caisse populaire, d'une jolie boutique de déco-antiquités et, élément le plus important, d'un pub irlandais.

L'immigration irlandaise de la première moitié du XIX<sup>e</sup> siècle a été attirée dans la région d'Hemmingford parce que, contrairement à ce qui



Le Pub Witsen



cuisinez pas, vous pourrez aussi acheter votre tarte toute faite au comptoir. Elle est faite sans cannelle et est délicieuse.

**5 Vergers écologiques Philion**  
389, route 202, Hemmingford  
vergersphilion.com

dégustation de toute une gamme de produits: vin de cassis, poires, cidre de glace... C'est le chauffeur désigné qui va être jaloux.

**7 Ferme des Petits cailloux**  
2635, route 202, Franklin,  
450 827-2456

**8 Entre pierre et terre**  
1260, route 202, Franklin  
vindefruit.ca



Poursuivez la route vers Franklin. Les vendanges sont commencées au Vignoble du Marathonien, alors peut-être que le vigneron Jean Joly sera parmi les raisins plutôt qu'au comptoir d'accueil. Il y a quelques vins à y déguster, dont la célèbre cuvée vendange tardive de la maison, un précieux vin doux et sucré comme du miel. Comme le vin de glace, il est fait au moment où le raisin est gelé, mais la récolte se déroule par une journée d'hiver plus douce, avec une température autour de -7°C. Si vous préférez les vins secs, essayez le blanc Boisé d'Havelock, vieilli en fûts de chêne de six à neuf mois. Il sent la vanille et goûte le clou de girofle. Une belle découverte. Celui-là n'est pas pour le brunch: il se déguste avec un plat mijoté, bien épicé. Prenez le temps d'aller marcher entre les vignes avant de reprendre la route.

**6 Vignoble du Marathonien**  
318, route 202, Havelock  
marathonien.qc.ca

LE CHEMIN DU RETOUR



Prenez un chemin de traverse pour rejoindre le chemin de Covey Hill, qui vous ramènera tout doucement vers l'autoroute 15. Vous longez la frontière américaine et les montagnes de l'État de New York vous feront de l'œil.

Ralentissez lorsque vous croiserez le chemin Jackson, car vous vous trouverez près de la boucherie Viau, une boucherie de campagne on ne peut plus typique. Si vous tournez à gauche, en entrant, vous serez dans la section des grosses commandes. Un demi-porc, un quart de bœuf. Pour votre brunch, on vous recommande plutôt de tourner à droite et de mettre la main sur le bacon fumé deux fois au bois de pommier, question de rester dans la thématique des pommes!

Le reste de la route, sur le chemin de Covey Hill, est tranquille. Jolies fermes, petites églises et vieux cimetières. Vous aurez peut-être envie de filer droit à la maison en cette magnifique fin de journée. Notez tout de même qu'il reste deux endroits dignes de mention du côté droit de la route: le Domaine des Salamandres et la Cidrerie du Minot. Oui, vous avez déjà tout ce qu'il vous faut dans le coffre, mais c'est le moment parfait pour faire des réserves pour le temps des Fêtes!

Aux Salamandres, vous choisissez le liquoreux poiré de glace et au Minot, le fascinant Crémant de glace. Ce sont deux produits fabuleux qui riment avec Noël, si vous êtes capable de les garder en cave jusque-là.

Car, par une soirée fraîche d'automne, il fera bon vous rappeler votre journée sur la route d'Hemmingford, un verre de liquide doré à la main. En compagnie de votre chauffeur désigné!

**9 Salamandres**  
196, chemin de Covey Hill,  
Hemmingford  
salamandres.ca

**10 Cidrerie du Minot**  
376, chemin de Covey Hill,  
Hemmingford  
duminot.com



Magasin général d'Antan

PHOTOS CATHERINE LEFFEBVRE, COLLABORATION SPÉCIALE

LA FERME



Qui dit balade à la campagne, dit ferme, bien sûr. Avant de repartir vers la maison, faites un arrêt au kiosque de la Ferme des Petits cailloux, toujours sur la route 202, pour acheter les légumes qu'il faut pour le souper. Peut-être un petit bouilli? Vous pourrez alors y ajouter de l'agneau de cette ferme familiale qui en est à sa cinquième génération d'agriculteurs.

La saison des cerises est terminée, mais on a trouvé le moyen de faire durer le plaisir, grâce à une collaboration avec un vigneron, entre pierre et terre, une petite entreprise qui transforme miraculeusement les fruits en vin. Le mousseux de pommes et canneberges a déjà récolté les éloges. Sur place, juste un peu plus loin sur la route, il est possible de faire une

**club voyages Dumoulin** Nouvelle succursale VIEUX MONTRÉAL 333 Notre Dame E

**PRINCESS CRUISES**

<p><b>HAWAII</b> Los Angeles, Hilo, Honolulu, Kawai, Maui, Ensenada, Los Angeles 15 nuits: 19 nov., 4 déc., 2, 17 fév. À partir de <b>2 399\$</b> vol incl.</p>	<p><b>CARAIÈRES DE L'EST</b> Ft-Lauderdale, Princess Cays, St-Thomas, St-Maarten, Ft-Lauderdale 7 nuits: 23, 30 nov., 7, 14 déc. À partir de <b>1 099\$</b> vol incl.</p>	<p><b>TRANSATLANTIQUE</b> Fort Lauderdale, Madère, Séville, Gibraltar, Sardaigne, Rome, Monte Carlo, Barcelone (2jrs) 17 nuits: 22 avril À partir de <b>2 759\$</b> vol incl.</p>
<p><b>CANAL DE PANAMA</b> Fort Lauderdale, Aruba, Carthagènes, Canal De Panama, Colon, Limon, Grand Cayman, Fort Lauderdale 11 nuits: 14, 25 jan., 5 fév. 15 À partir de <b>1 999\$</b> vol incl.</p>	<p><b>ASIE</b> Beijing, Incheon, Osaka, Shanghai, Okinawa, Taipei, Kaohsiung, Hong Kong 14 nuits: 10 avril 15 À partir de <b>3 799\$</b> vol incl.</p>	<p><b>AMÉRIQUE DU SUD</b> Santiago, Puerto Montt, Chacabuco, Glacier Amalia, Punta Arenas, Ushuaia, Cape Horn, Îles Falklands, Puerto Madryn, Montevideo, Buenos Aires 14 nuits: 17, 31<sup>er</sup> jan., 14, 28<sup>er</sup> fév. À partir de <b>3 489\$</b> vol incl.</p>

**VOS VACANCES COMMENCENT ICI ! 514 338-1160**  
WWW.FACEBOOK.COM / VOYAGESDUMOULIN 800-905-1160

**www.voyagesdumoulin.com** \*OUVERT LE DIMANCHE

Prix par personne en occ. double, cabine intérieure. Incluant les taxes TPS/TVG, les vols avec Air Canada, American Airlines et autres. Les réservations peuvent varier. Valable pour toutes nouvelles réservations faites mercredi le 24 septembre 2014. Les prix peuvent augmenter avant le départ d'une surcharge de carburant, l'augmentation du taux de change. Les prix excluent les transferts et la contribution FICAV de 1\$ par 1000\$ et VDUADM de 10\$ par pers. m/mc. Marque déposée/de commerce d'AIR MILES International Trading B.V., employée en vertu d'une licence par LoyaltyOne, Inc. et Transat Distribution Canada Inc.

## VOYAGE



PHOTO OLIVIER JEAN, ARCHIVES LA PRESSE

La diversité des événements estivaux qui se tiennent dans la métropole, dont Osheaga (notre photo), explique le succès touristique de Montréal, selon Pierre Bellerose, de Tourisme Montréal.

## TOURISME

## Un bel été pour Montréal

NATHAËLLE MORISSETTE

Les touristes américains semblent visiblement être de retour. Après avoir boudé la métropole québécoise pendant quelques années, ils ont recommencé à traverser la frontière, contribuant du coup à l'augmentation de la fréquentation des hôtels et à une hausse du nombre de voyageurs à l'aéroport Montréal-Trudeau, entre mai et juillet 2014.

C'est ce que révèlent les chiffres diffusés hier par Tourisme Montréal, qui va jusqu'à qualifier le dernier été de « saison touristique record ».

Ainsi, les touristes internationaux ont été plus nombreux à mettre le cap sur la Belle Province. Entre mai et juillet, on note en effet une hausse de 7,2 % des visiteurs d'outre-mer ayant traversé la frontière canadienne (voie terrestre ou aérienne) par le Québec. À Montréal-Trudeau, le nombre de passagers ayant atterri et décollé a également augmenté de 6,6 %.

Résultat: le taux d'occupation des hôtels a atteint 84,06 %, une augmentation de 6,03 points de pourcentage par rapport à la même période l'an dernier.

Et le prix des chambres est passé de 149,38 \$ en 2013 à 161,38 \$ cette année.

**Le taux d'occupation des hôtels a atteint 84,06 %, une augmentation de 6,03 points de pourcentage par rapport à la même période l'an dernier.**

« On est dans une bonne année, se réjouit le vice-président, relations publiques de Tourisme Montréal », Pierre Bellerose, qui admet du même souffle ne pas s'être attendu à pareil bilan. La conjoncture économique aux États-Unis, le nombre de congrès – passant

de 7 l'an dernier à 17 pour l'été 2014 – et la diversité des événements estivaux qui se tiennent dans la métropole ont, selon lui, contribué à ce succès. « Je pense que nous sommes sur une bonne lancée », ajoute-t-il.

Notons qu'entre 2003 et 2012, notamment à cause de la faiblesse relative de leur devise, le nombre de voyageurs américains a baissé de 35 % au Canada.

Au cours d'un entretien avec *La Presse* en début d'été, M. Bellerose n'avait pas caché les intentions de son organisme de tenter de reconquérir les touristes américains. Le gouvernement du Québec s'est également mis de la partie en lançant une campagne destinée à nos voisins du sud. On insistait sur le nombre de liaisons directes entre la métropole et les grandes villes américaines, sur la proximité en voiture de Boston, sur la gastronomie, les grands espaces et, bien sûr, le sirop d'érable. Ces efforts semblent avoir bien porté leurs fruits.

## Les aubaines de la semaine

SARA BARRIÈRE-BRUNET

Vols, forfaits tout-inclus, escapades au Québec: voici quelques aubaines repérées pour vous.



## Forfaits

## Holguin, Cuba

Une semaine en formule tout-inclus à l'hôtel Riu Playa Turquesa (★★★★ 1/2), départ le 30 septembre et retour le 7 octobre, de Montréal: 565 \$ avec Sunwing.

## Cayo Coco, Cuba

Une semaine en formule tout-inclus à l'hôtel Memories Caribe Beach Resort (★★★★), départ le 25 septembre et retour le 2 octobre, de Montréal: 545 \$ avec Sunwing.

## Riviera Maya, Mexique

Une semaine en formule tout-inclus à l'hôtel Allegro Playacar Beach Club (★★★★), départ le 27 septembre et retour le 4 octobre, de Montréal: 719 \$ avec Nolitours.

## Samana, République dominicaine

Une semaine en formule tout-inclus à l'hôtel Grand Paradise Samana (★★★ 1/2), départ le 29 septembre et retour le 6 octobre, de Montréal: 629 \$ avec Nolitours.



## Vols

## Honolulu, États-Unis

Départ le 14 octobre et retour le 28 octobre, de Montréal: 617 \$ (via Chicago) avec United. Autres dates disponibles.

## Marseille, France

Départ le 1<sup>er</sup> octobre et retour le 9 octobre, de Montréal: 692 \$ avec Air Transat.



## Québec

## Lanaudière

## Forfait Arbraska!

Incluant une nuitée à l'auberge Aux Quatre Matins, un petit déjeuner, un souper gastronomique, 3h de parcours aériens chez Arbraska-Rawdon, accès aux bains nordiques, service pour les repas inclus. À partir de 158 \$ par personne, en occupation double. Taxes en sus. Valide jusqu'au 31 octobre 2014.

lanaudiere.ca

\* Il s'agit de propositions offrant un bon rapport qualité/prix repérées par l'auteur. Les prix et disponibilités sont sujets à changements.

## RÉPERTOIRE D'HÉBERGEMENT

lapresse.ca/voyage/repertoire-dhebergement

## BAS-ST-LAURENT

## CHALET ET CONDOS

**DOMAINE FLORAVIE** 6 chalets écologiques entièrement équipés disposés en bordure du fleuve sur un terrain de 1.5 km. (1 chalet fixe et 5 chalets inusités sur roues de type "Tiny House"). À proximité du parc national du Bic. [www.domainefloravie.com](http://www.domainefloravie.com) 1-855-736-5755

## CANTONS-DE-L'EST

## AUBERGES ET HÔTELS

**AUBERGE LAC-BROME** Située au cœur de l'Estrie, l'Auberge Lac-Brome vous offre une vue imprenable sur le lac Brome ou sur la réserve faunique. Laissez vos sens se libérer et réservez pour un séjour inoubliable. 38 chambres et suites avec balcon privé. Cuisine raffinée et cave à vin de prestige. Piscine extérieure, massothérapie, plage privée, tour du lac en ponton. Plusieurs forfaits possibles. 1 888 922-0404 [www.aubergelacbrome.com](http://www.aubergelacbrome.com)

## CHARLEVOIX

## AUBERGES ET HÔTELS

**HÔTEL LA ROCHE PLEUREUSE** Site enchanteur à l'Isle-aux-Coudres, renommé pour son accueil et sa cuisine. Relais de santé, théâtre été. Forfaits de 79\$ à 117\$ p.p./nuit, 2 repas+tx 1 800-463-6855 [rochepleureuse.com](http://rochepleureuse.com)

## LANAUDIÈRE

## AUBERGES ET HÔTELS

**AUBERGE AU PIED DE LA CHUTE** ★★ St-Michel-des-Saints. Au bord du Lac Taureau. 9 ch. avec balcon, petit déjeuner, souper 6 services. SPA, sauna, marina, kayak, sentiers pédestres et terrain de golf à proximité. 1-866-833-1171 [www.aubergeaupieddelachute.ca](http://www.aubergeaupieddelachute.ca)

## LANAUDIÈRE

## CHALET ET CONDOS

**AUBERGE DU VIEUX MOULIN** chalets luxueux 4 chambres avec spa ext. Lac, rivière, piscine, saunas, spas, équipements gratuits. Rabais 20 % [www.auberge-lanaudiere.com](http://www.auberge-lanaudiere.com) 1-866-884-0211

## LAVAL

## AUBERGES ET HÔTELS

**RESTAURANT-AUBERGE LES MENUS-PLAISIRS** ★★★★★ Auberge de charme, foyer, bain tourbillon. Chambres, studios, appartements. Forfaits. Longue durée. SPÉCIAL dim. au jeudi: MENU-BISTRO à 22\$ 450-625-0976 [www.lesmenusplaisirs.ca](http://www.lesmenusplaisirs.ca)

## QUÉBEC

## CHALET ET CONDOS

**À LOUER** au Mt Ste-Anne, 15 grands chalets, à 30 min. de Québec. À partir de 25\$/pers./jour, en occ. max., 3 jours et +, de 12 à 80 pers./maison. Fêtes d'amis/famille, spa, piscine, traitement, wifi. 1 800 461-2030 [www.chaletsvillage.com](http://www.chaletsvillage.com)

## ÉTATS-UNIS

## AUBERGES ET HÔTELS

**PLAGE FT. LAUDERDALE** 3 propriétés, ch. et suites toutes commodités, 4 piscines, BBQ, câble, wifi gratuit. Appelez-nous pour spéciaux. Pour infos en français tél. Francine 954 931-7892 [summerlandsuites.com](http://summerlandsuites.com)

**WHITE MOUNTAINS-NORTH CONWAY** Laissez-vous envelopper par le confort et l'intimité de notre hôtel-boutique au charme rustique: vue panoramique montagne, bar séjour-biblio avec foyer, s/manger internationale rénovée, plusieurs ch. avec foyer et/ou Jacuzzi. Golf, sentiers de marche et boutiques hors-taxes. À partir de 78 \$ US/pers. occ. double, incluant déjeuner et souper complets (menu principal). Photos, aménagement, équipements et menu détaillé 603-821-4815 [www.StonehurstManor.com](http://www.StonehurstManor.com)

## EUROPE

## CONDOS, APPARTEMENTS, VILLAS

**ITALIE** Hôtels, appartements, villas, châteaux, circuits de 1-28 jours. Côte Amalfitaine, Toscane, Sicile, Sardaigne, Rome, Venise, etc. Billets d'avion, loc. auto. Individuel, famille ou groupe. 514-495-2411 courriel: [clara@ovettravel.com](mailto:clara@ovettravel.com) [www.ovettravel.com](http://www.ovettravel.com) et <http://ovettravel.tvillia.com>

## AU SOLEIL

## AUBERGES ET HÔTELS

**MARVIYA** Mexique, dans village de Puerto Morelos, condos, 1 càc, 2 càc, piscine, BBQ, wifi, a/c disponible (\$). Superbe plage. Transfert d'aéroport (\$). Prix réduit séjour 1<sup>er</sup> novembre au 15 décembre. 514 484-7759 [www.marviya.com](http://www.marviya.com)

## CONDOS, APPARTEMENT, VILLAS

**COSTA RICA** Villas Las Flores. Villas tout équipées logeant 2 à 4 pers sur la côte Pacifique entre Jaco et Quepos, près de tous services (4km). Piscine, plage exotique et sauvage. Réseau sans fil. 819-868-6746. [www.villastlaflores.net](http://www.villastlaflores.net)

**GADELOUPE** Près de la mer, grands bung, tout équipés avec pisc. Plage, centre-ville, golf à moins de 5 min. de marche. 1 à 4 pers. 850 \$/sem.+ Transport de l'aéroport disponible. 450 641-1747 [www.bungalows-guadeloupe.info](http://www.bungalows-guadeloupe.info)

## AVENTURE NATURE • DÉTENTE

lapresse.ca/voyage/repertoire-dhebergement

## AVENTURE ET CULTURE

**INDE-NEPAL-BOUTHAN-TIBET** Indiamylove Voyages vous propose des voyages guidés pour petits groupes et des voyages en individuel avec de l'aventure le jour et du confort la nuit. Consultez nos sites web pour groupes: [www.indiamylovevoyages.ca](http://www.indiamylovevoyages.ca), pour voyages individuels: [www.indiamylovevoyages.net](http://www.indiamylovevoyages.net). M. Poulin ([marcel@indiamylovevoyages.com](mailto:marcel@indiamylovevoyages.com))

Si vous désirez annoncer dans cette rubrique, composez le 514 987-8363 ou 1 866 987-8363

514.987.VENDU (8363) • petitesannonces@lapresse.ca

# PETITES ANNONCES

**À VENDRE À LOUER**

**IMMOBILIER**

**100**

**MARCHANDISES & SERVICES**

**200**

**OFFRES D'EMPLOI**

**106 RIVE-SUD**

**JOLI bungalow tout ensoleillé** dans un secteur établi de St-Hubert. Près des écoles, des services et du transport en commun. Plusieurs rénovations au fil des 8 dernières années (portes, fenêtres, toiture, cuisine, sdb et chauffage). Cour clôturée. Un clé en main! 450-332-4345

**131 ÎLE DE MONTRÉAL**

**C.D.N., HEC/UdeM, 3 1/2** chauffé, eau chaude, balcon, électros, 585\$. sept/oct. 514-885-5178

**C.D.N., luxueux 4 1/2**, triplex neuf, type condo, métro Plamondon ou Namur, 5 électros, a/c, réf. exigées 100\$. Arnold Lefort cr - Immo Club 514-493-8973

**LACHINE, 4 1/2** près centre-ville et services, rénové, très joli, grand, ensoleillé. 514-931-0369

**Faites VITE!**

**LASALLE, 1 1/2 - 3/4, 4 1/2**. Vue imprenable fleuve, piste cyclable, piscine-gym. Accessible mobilité réduite. 514-595-8723 toulonsurmer@gmail.com

**LASALLE, 5 1/2**, non chauffé, pl. vert, vue bord eau, oct., 850\$. 514-365-5254

**MARQUETTE** près Bélanger, grand 4 1/2 chauffé, eau chaude, 514-722-1194, 514-260-7373.

**MÉTRO CRÉMAZIE, 2 1/2, 3 1/2**, réno, chauffé, poêle/frigo, bois, asc. 1 mois gratuit 514-651-4007

**MÉTRO Rosemont, grand 4 1/2** éclairé, 2 cac fermées, entrées lav./séc. Pour mi-oc. 1200\$. 450-686-2366

**MÉTRO Villa-Maria, bachelor** 3/4 frais repeint, 1 cac fermée, 6 électros, pl. bois, non fumeur 650\$. Libre 514-260-1460

**MTL-NORD, rue Alfred** près d'un parc, petit 4 1/2 rénové, haut zplex, non fumeur, réf., 650\$/mois, libre, 514-327-0456.

**N.D.G., 5 1/2** chauffés, pl. bois franc, balcon, 1150 \$. Libre. 514-486-0664.

**OUTREMONT 190, WILLOWDALE** 3 1/2 rénovés, près métro, UdeM, chauffé, eau chaude, poêle/frigo, ascenseur. 514-738-5663 / 514-735-5331

**OUTREMONT 5, VINCENT D'INDY** 3 1/2, 4 1/2 rénovés, près métro, UdeM, chauffé, eau chaude, poêle/frigo, ascenseur. 514-738-5663 / 514-735-5331

**OUTREMONT, maison de ville**, près U de M et Vincent d'Indy, 4 cac, 2 sdb, s/cider, salon, 2 garages. Pour info: 514-771-8885

**PLATEAU 1905 St-Joseph E.** grand 3 1/2, 1er, chauffé/eau chaude, pièces fermées, buanderie, poêle/frigo, 7195 nov., non fumeur 514-374-3675

**PLATEAU 3701 St-Hubert STATIONNEMENT, 6 1/2**, 2 min. du métro Sherbrooke et Parc Lafontaine, ensoleillé, 3e étage, 3 cac incl., 1 pce double, 5 électros, planche 10 pl, 2 bat cons, 1200 pc, 100% rénové. Disp. 1er oct. 1685\$/mois 514-943-0960 ou 514-258-8405

**PLATEAU, 3 1/2** rénové, poêle/frigo. Près Parc Lafontaine, 780\$/chauffé. Oct. 514-502-5222

**PLATEAU, 4 1/2, 3**, non chauffé, réno, pl. bois, 4 électros, tranquille, libre 1010 \$ 514-235-3477

**PLATEAU, condo, face Parc Lafontaine** près Rachel, luxueux 4 1/2, 3e, 3 puits de lumière, foyer, a/c, 2 balcons, stationnement, octobre, 1715 \$. 514-653-1820.

**PLATEAU, Delorimier/Marie-Anne, grand 5 1/2**, réno, 2e, très propre, 950\$. 514-521-6026.

**PLATEAU/face par Lafontaine.** Très grand 3 1/2 moderne, tout rénové, mur de brique, électros, pl. bois, tranquille. Libre. 780 \$ chauffé et éclairé. 514-526-6827

**ROSEMONT, 3 1/2, 4 1/2**, chauffé, eau chaude, calme, St-Michel sud de Masson, 438-391-1569.

**ROSEMONT, 3 1/2, 4 1/2**, entrées lav./séc., oct. ou nov., 650\$ à 800\$ non chauffé 514-916-0748

**ROSEMONT, 4 1/2 NEUF, 2'**, A/C, garage, balcon, face parc. 1 mois gratuit. 514-729-4845

**ROSEMONT (ANGUS), 4 1/2, 1'**, 5 1/2, 3', tout rénové, stat. Libre. 514-326-1101 ou 514-585-2329

**ROSEMONT secteur Angus RESIDENCE ST-EMILE** 3535 Rachel Est 3 1/2, idéal pour retraités et pré-retraités autonomes. Activités, sécurité, confort, détente. UN MOIS GRATUIT 514-521-3420

**RUE CHRISTOPHE COLOMB, 4 1/2** condo neuf, luxueux, terrasse privée, thermopompe, libre, 514-994-5066.

**ST-LAURENT Ville, un mois gratuit, occ. imm. 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2**, rénové (flottant), béton, chauffé, éclairé, électros, a/c, pisc. ext., pas d'animaux. 514-336-4872.

**ST-LÉONARD, 3 1/2**, béton, porte-patio, eau chaude, balcon, stat. 514-251-2189.

**ST-LÉONARD, 4 1/2** style condo, entrées lav./séc., stat., tranquille, 514-254-7541.

**ST-LÉONARD, 8 1/2**, maison 2 étages, 4 cac, 1 bur. a/c, cour, gar. 1900\$ 15 oct. 514-244-7344

**132 CENTRE-VILLE**

**Le Regency** Appartements luxueux À deux pas des galeries, musées et des magasins Portier 24 heures 3555, CÔTE DES NEIGES (514) 932-3159

**156 APPARTEMENTS MEUBLÉS À LOUER**

**Le Regency** Appartements meublés luxueux À deux pas des galeries, musées et des magasins Portier 24 heures 3555, CÔTE DES NEIGES (514) 932-3159

**212 ANTIQUITÉS OEUVRES D'ART BIJOUX**

**ACHAT-ANTIQUÉ:** art, tableaux, bijoux, or, meubles, Ernest : 514-817-5536

**Faut VOIR!**

**ENCAN • Mer. 24 sept., 11 h.** Recherche tableaux renommés. 450-796-2886 www.encanlineau.com

**CONTRÔLEUR FINANCIER**

Effectuer la comptabilité complète pour l'entreprise: Gérer les activités de nature fiscale et de conformité gouvernementale.

**Qualifications requises:** Posséder un Bac en comptabilité et un titre professionnel CMA; 5 années d'expérience de travail pertinente à l'emploi; Expérience dans le domaine de la construction résidentielle; Connaissance des logiciels Avantage et Excel; Être autonome débrouillard et proactif; Bilinguisme un atout (français et anglais). Salaire selon compétences.

Veuillez envoyer votre CV à: [girouxhelene@hotmail.com](mailto:girouxhelene@hotmail.com)

**ROUGE CONDOMINIUMS REPRÉSENTANT DES VENTES**

Pour un développement de 300 unités de condos à Montréal. Expérience de vente similaire. Capacité à "closer" nécessaire, gérer un bureau de ventes et travailler en équipe. Bilinguisme requis. Disponibilité immédiate. Envoyer votre C.V. à [rhcv@bellnet.ca](mailto:rhcv@bellnet.ca). Seuls les candidats retenus seront contactés

**115 CONDOMINIUMS COPROPRIÉTÉS**

**PLATEAU MONT-ROYAL** 938 pc, résidence grand luxe, vue exceptionnelle, 349 000 \$. Tél.: 450-227-1797

**131 ÎLE DE MONTRÉAL**

**OUTREMONT** 190, WILLOWDALE 3 1/2 rénovés, près métro, UdeM, chauffé, eau chaude, poêle/frigo, ascenseur. 514-738-5663 / 514-735-5331

**OUTREMONT 5, VINCENT D'INDY** 3 1/2, 4 1/2 rénovés, près métro, UdeM, chauffé, eau chaude, poêle/frigo, ascenseur. 514-738-5663 / 514-735-5331

**OUTREMONT, maison de ville**, près U de M et Vincent d'Indy, 4 cac, 2 sdb, s/cider, salon, 2 garages. Pour info: 514-771-8885

**PLATEAU 1905 St-Joseph E.** grand 3 1/2, 1er, chauffé/eau chaude, pièces fermées, buanderie, poêle/frigo, 7195 nov., non fumeur 514-374-3675

**PLATEAU 3701 St-Hubert STATIONNEMENT, 6 1/2**, 2 min. du métro Sherbrooke et Parc Lafontaine, ensoleillé, 3e étage, 3 cac incl., 1 pce double, 5 électros, planche 10 pl, 2 bat cons, 1200 pc, 100% rénové. Disp. 1er oct. 1685\$/mois 514-943-0960 ou 514-258-8405

**PLATEAU, 3 1/2** rénové, poêle/frigo. Près Parc Lafontaine, 780\$/chauffé. Oct. 514-502-5222

**PLATEAU, 4 1/2, 3**, non chauffé, réno, pl. bois, 4 électros, tranquille, libre 1010 \$ 514-235-3477

**PLATEAU, condo, face Parc Lafontaine** près Rachel, luxueux 4 1/2, 3e, 3 puits de lumière, foyer, a/c, 2 balcons, stationnement, octobre, 1715 \$. 514-653-1820.

**PLATEAU, Delorimier/Marie-Anne, grand 5 1/2**, réno, 2e, très propre, 950\$. 514-521-6026.

**PLATEAU/face par Lafontaine.** Très grand 3 1/2 moderne, tout rénové, mur de brique, électros, pl. bois, tranquille. Libre. 780 \$ chauffé et éclairé. 514-526-6827

**ROSEMONT, 3 1/2, 4 1/2**, chauffé, eau chaude, calme, St-Michel sud de Masson, 438-391-1569.

**ROSEMONT, 3 1/2, 4 1/2**, entrées lav./séc., oct. ou nov., 650\$ à 800\$ non chauffé 514-916-0748

**ROSEMONT, 4 1/2 NEUF, 2'**, A/C, garage, balcon, face parc. 1 mois gratuit. 514-729-4845

**ROSEMONT (ANGUS), 4 1/2, 1'**, 5 1/2, 3', tout rénové, stat. Libre. 514-326-1101 ou 514-585-2329

**ROSEMONT secteur Angus RESIDENCE ST-EMILE** 3535 Rachel Est 3 1/2, idéal pour retraités et pré-retraités autonomes. Activités, sécurité, confort, détente. UN MOIS GRATUIT 514-521-3420

**RUE CHRISTOPHE COLOMB, 4 1/2** condo neuf, luxueux, terrasse privée, thermopompe, libre, 514-994-5066.

**ST-LAURENT Ville, un mois gratuit, occ. imm. 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2**, rénové (flottant), béton, chauffé, éclairé, électros, a/c, pisc. ext., pas d'animaux. 514-336-4872.

**ST-LÉONARD, 3 1/2**, béton, porte-patio, eau chaude, balcon, stat. 514-251-2189.

**ST-LÉONARD, 4 1/2** style condo, entrées lav./séc., stat., tranquille, 514-254-7541.

**ST-LÉONARD, 8 1/2**, maison 2 étages, 4 cac, 1 bur. a/c, cour, gar. 1900\$ 15 oct. 514-244-7344

**132 CENTRE-VILLE**

**Le Regency** Appartements luxueux À deux pas des galeries, musées et des magasins Portier 24 heures 3555, CÔTE DES NEIGES (514) 932-3159

**156 APPARTEMENTS MEUBLÉS À LOUER**

**Le Regency** Appartements meublés luxueux À deux pas des galeries, musées et des magasins Portier 24 heures 3555, CÔTE DES NEIGES (514) 932-3159

**212 ANTIQUITÉS OEUVRES D'ART BIJOUX**

**ACHAT-ANTIQUÉ:** art, tableaux, bijoux, or, meubles, Ernest : 514-817-5536

**Faut VOIR!**

**ENCAN • Mer. 24 sept., 11 h.** Recherche tableaux renommés. 450-796-2886 www.encanlineau.com

**COORDONNATEUR/INTERVENANT ENFANCE-FAMILLE**

**Mandat :** Sous la supervision du comité de coordination, la personne ayant ce poste aura pour mandat de coordonner les activités de la Table de concertation petite enfance de Parc Extension; de mobiliser et de soutenir les ressources du milieu qui travaillent auprès des tout-petits et de leur famille; et, de rejoindre les familles vivant en situation de vulnérabilité.

**Contrat :** Durée : 1 an renouvelable Posté à temps plein - 30 à 35 heures / semaine Salaire : 18 \$ de l'heure

**Exigences :**

- Formation universitaire en sciences sociales et/ou en administration
- Expérience d'au moins 2 ans en gestion de projets et en intervention auprès de la petite enfance.
- Bilinguisme : français et anglais
- Connaissances : instances de concertation, organisation communautaire, quartier Parc Extension

Veillez faire parvenir votre curriculum vitae au Comité de sélection par courriel : [cpe-parc@qc.airsa.com](mailto:cpe-parc@qc.airsa.com) au plus tard le 3 octobre 2014 à 16 h.

N.B. : Seules les candidatures retenues seront contactées.

**310 BUREAUX**

**RÉCEPTIONNISTE TEMPS PLEIN GROUPE PENTIAN** Horaire de 35 H / semaine Bilinguisme nécessaire Bonne connaissance informatique. Habilités de communications, professionnalisme et courtoisie. Salaire à discuter. Avantages sociaux compétitifs. [iamato@pentian.ca](mailto:iamato@pentian.ca)

**334 SERVICES DOMESTIQUES**

**FAMILLE DE WESTMOUNT CHERCHE FRANCOPHONE** pour 2 enfants (âgés de 2 et 4 ans) à temps plein sur semaine - expérience au primaire dans un lycée français - 8h par jour avec possibilité de plus d'heures. Envoyer CV à [pelletier@powercorp.com](mailto:pelletier@powercorp.com) (salaire = 25\$/de l'heure selon l'expérience)

**FEMME de ménage avec réf.** De 9h à midi. 15\$/heure, 5 j/semaine. Pour travaux ménagers. Déplacements indemnisés. Du 6 oct. au 15 déc. Si satisfait, en février pour 2 mois. Écrire à: 6100, ch. Deacon #7C Montréal H3S 2V6 ou [gmarchrist@gmail.com](mailto:gmarchrist@gmail.com)

**400 SERVICES PERSONNELS**

**TECHNICIEN(NE) COMPTABLE** Laval Temps plein permanent. Min. 5 ans d'expérience. DEC en comptabilité ou expérience équivalente. Très bonne connaissance d'Acomba et Simple Comptable. Tâches: faire la comptabilité de plusieurs entreprises. Envoyer CV à: [comptableemploi@hotmail.ca](mailto:comptableemploi@hotmail.ca)

**121 FERMES TERRES**

13 680 000 pc (315 acres) 0.16 \$/pc

**Terrain zôné résidentiel à développer** Harrington, Québec Pierre Lamothie courtier immobilier agréé 514-779-0070 Binswanger, Myre, Pageau [www.bmpcanada.com](http://www.bmpcanada.com)

**À ne pas manquer!**

**ST-CAMILLE, Estrie, 218** acres, dont 94 en érablière, beau terrain, beau chemin forestier. 275 000 \$ - 819 571-5061

**131 ÎLE DE MONTRÉAL**

**1 MOIS GRATUIT** métro Crémazie style loft, réno, chauffé, poêle/frigo, 514-570-3775 sem 8-20h

**132 CENTRE-VILLE**

**Le Regency** Appartements luxueux À deux pas des galeries, musées et des magasins Portier 24 heures 3555, CÔTE DES NEIGES (514) 932-3159

**156 APPARTEMENTS MEUBLÉS À LOUER**

**Le Regency** Appartements meublés luxueux À deux pas des galeries, musées et des magasins Portier 24 heures 3555, CÔTE DES NEIGES (514) 932-3159

**212 ANTIQUITÉS OEUVRES D'ART BIJOUX**

**ACHAT-ANTIQUÉ:** art, tableaux, bijoux, or, meubles, Ernest : 514-817-5536

**Faut VOIR!**

**ENCAN • Mer. 24 sept., 11 h.** Recherche tableaux renommés. 450-796-2886 www.encanlineau.com

**300 OFFRES D'EMPLOI**

**DIRECTEUR ASSURANCE QUALITÉ** Entreprise de produits chimiques, certifié ISO 9001, est à la recherche d'un directeur d'assurance qualité, qui sera aussi responsable pour le programme de C-TPAT. La personne doit être bilingue, avoir un diplôme d'études collégiales et posséder au moins 3 ans d'expérience dans le domaine de qualité, dans un environnement de production. Envoyer votre CV à [rh@bgrchem.com](mailto:rh@bgrchem.com)

**307 ÉDUCATION ENSEIGNEMENT**

**PROFESSEUR(E)S TEMPS PLEIN** Enseignement du français langue seconde (élémentaire)

**QUALITÉS REQUISES:**

- Bac en Éducation ou l'équivalent avec permis d'enseignement du Québec
- Formation académique et expérience exigées en enseignement du français langue seconde
- Formation/expérience en enseignement aux classes spéciales
- Compétence en informatique souhaitable
- Connaissance de la culture Mohawk ou exp. en milieu autochtone souhaitable

Date limite: 10 octobre 2014 Faire parvenir votre C.V. (en anglais) et 3 références à: KAHNAWAKE EDUCATION CENTER Dept. Ressources Humaines P.O. Box 1000 Kahnawake, Qc. J0L 1B0 Fax: (450) 632-8042 [cv@kec.qc.com](mailto:cv@kec.qc.com)

**319 VENTE COMMERCE**

**REPRÉSENTANT(E) AUX VENTES (BILINGUE)** Pour entreprise de gestion de documents, division déchetage confidentiel. Les candidat(e)s doivent être autonomes, expérience en service à la clientèle et en ventes requise. Salaire concurrentiel+ commissions. Envoyez CV au directeur: [gabrielm@docudepot.com](mailto:gabrielm@docudepot.com)

**322 HÔTELLERIE RESTAURATION ALIMENTATION**

**BOUCHER + 5** ans exp. requis, temps plein 35 h/sem. Envoyez votre CV fax 514-392-2343 [barimat@bell.ca](mailto:barimat@bell.ca)

**PAINS ET SAVEURS À ST-BRUNO** cherche Boulanger/Tourier à temps plein et partiel, avec exp. pour fabrication et cuisson de pain artisanal et viennoiserie, débrouillard, dynamique. Travail de nuit+ jours. Philippe ou Frank 450-441-4155

**RESTAURANT LAUREA** recherche sous-chefs, chefs de partie, pâtisseries, cuisiniers, plongeurs et busboys. CV à: [restaurantlaurea@gmail.com](mailto:restaurantlaurea@gmail.com)

**2021 ATWATER**

Horaire du bureau de location lun. et mar. 9 h à 17 h mer. jeu. ven. 9 h à 20 h sam. et dim. 11 h à 17 h

\* Profitez du stationnement gratuit lors de votre visite. [www.2021atwater.com](http://www.2021atwater.com) 514-935-1268

**131 ÎLE DE MONTRÉAL**

**1 MOIS GRATUIT** métro Crémazie style loft, réno, chauffé, poêle/frigo, 514-570-3775 sem 8-20h

**132 CENTRE-VILLE**

**Le Regency** Appartements luxueux À deux pas des galeries, musées et des magasins Portier 24 heures 3555, CÔTE DES NEIGES (514) 932-3159

**156 APPARTEMENTS MEUBLÉS À LOUER**

**Le Regency** Appartements meublés luxueux À deux pas des galeries, musées et des magasins Portier 24 heures 3555, CÔTE DES NEIGES (514) 932-3159

**212 ANTIQUITÉS OEUVRES D'ART BIJOUX**

**ACHAT-ANTIQUÉ:** art, tableaux, bijoux, or, meubles, Ernest : 514-817-5536

**Faut VOIR!**

**ENCAN • Mer. 24 sept., 11 h.** Recherche tableaux renommés. 450-796-2886 www.encanlineau.com

**300 OFFRES D'EMPLOI**

**DIRECTEUR ASSURANCE QUALITÉ** Entreprise de produits chimiques, certifié ISO 9001, est à la recherche d'un directeur d'assurance qualité, qui sera aussi responsable pour le programme de C-TPAT. La personne doit être bilingue, avoir un diplôme d'études collégiales et posséder au moins 3 ans d'expérience dans le domaine de qualité, dans un environnement de production. Envoyer votre CV à [rh@bgrchem.com](mailto:rh@bgrchem.com)

**307 ÉDUCATION ENSEIGNEMENT**

**PROFESSEUR(E)S TEMPS PLEIN** Enseignement du français langue seconde (élémentaire)

**QUALITÉS REQUISES:**

- Bac en Éducation ou l'équivalent avec permis d'enseignement du Québec
- Formation académique et expérience exigées en enseignement du français langue seconde
- Formation/expérience en enseignement aux classes spéciales
- Compétence en informatique souhaitable
- Connaissance de la culture Mohawk ou exp. en milieu autochtone souhaitable

Date limite: 10 octobre 2014 Faire parvenir votre C.V. (en anglais) et 3 références à: KAHNAWAKE EDUCATION CENTER Dept. Ressources Humaines P.O. Box 1000 Kahnawake, Qc. J0L 1B0 Fax: (450) 632-8042 [cv@kec.qc.com](mailto:cv@kec.qc.com)

**319 VENTE COMMERCE**

**REPRÉSENTANT(E) AUX VENTES (BILINGUE)** Pour entreprise de gestion de documents, division déchetage confidentiel. Les candidat(e)s doivent être autonomes, expérience en service à la clientèle et en ventes requise. Salaire concurrentiel+ commissions. Envoyez CV au directeur: [gabrielm@docudepot.com](mailto:gabrielm@docudepot.com)

**322 HÔTELLERIE RESTAURATION ALIMENTATION**

**BOUCHER + 5** ans exp. requis, temps plein 35 h/sem. Envoyez votre CV fax 514-392-2343 [barimat@bell.ca](mailto:barimat@bell.ca)

**PAINS ET SAVEURS À ST-BRUNO** cherche Boulanger/Tourier à temps plein et partiel, avec exp. pour fabrication et cuisson de pain artisanal et viennoiserie, débrouillard, dynamique. Travail de nuit+ jours. Philippe ou Frank 450-441-4155

**RESTAURANT LAUREA** recherche sous-chefs, chefs de partie, pâtisseries, cuisiniers, plongeurs et busboys. CV à: [restaurantlaurea@gmail.com](mailto:restaurantlaurea@gmail.com)

**2021 ATWATER**

Horaire du bureau de location lun. et mar. 9 h à 17 h mer. jeu. ven. 9 h à 20 h sam. et dim. 11 h à 17 h

\* Profitez du stationnement gratuit lors de votre visite. [www.2021atwater.com](http://www.2021atwater.com) 514-935-1268

**131 ÎLE DE MONTRÉAL**

**1 MOIS GRATUIT** métro Crémazie style loft, réno, chauffé, poêle/frigo, 514-570-3775 sem 8-20h

**132 CENTRE-VILLE**

**Le Regency** Appartements luxueux À deux pas des galeries, musées et des magasins Portier 24 heures 3555, CÔTE DES NEIGES (514) 932-3159

**156 APPARTEMENTS MEUBLÉS À LOUER**

**Le Regency** Appartements meublés luxueux À deux pas des galeries, musées et des magasins Portier 24 heures 3555, CÔTE DES NEIGES (514) 932-3159

**212 ANTIQUITÉS OEUVRES D'ART BIJOUX**

**ACHAT-ANTIQUÉ:** art, tableaux, bijoux, or, meubles, Ernest : 514-817-5536

**Faut VOIR!**

**ENCAN • Mer. 24 sept., 11 h.** Recherche tableaux renommés. 450-796-2886 www.encanlineau.com

**300 OFFRES D'EMPLOI**

**DIRECTEUR ASSURANCE QUALITÉ** Entreprise de produits chimiques, certifié ISO 9001, est à la recherche d'un directeur d'assurance qualité, qui sera aussi responsable pour le programme de C-TPAT. La personne doit être bilingue, avoir un diplôme d'études collégiales et posséder au moins 3 ans d'expérience dans le domaine de qualité, dans un environnement de production. Envoyer votre CV à [rh@bgrchem.com](mailto:rh@bgrchem.com)

**307 ÉDUCATION ENSEIGNEMENT**

**PROFESSEUR(E)S TEMPS PLEIN** Enseignement du français langue seconde (élémentaire)

**QUALITÉS REQUISES:**

- Bac en Éducation ou l'équivalent avec permis d'enseignement du Québec
- Formation académique et expérience exigées en enseignement du français langue seconde
- Formation/expérience en enseignement aux classes spéciales
- Compétence en informatique souhaitable
- Connaissance de la culture Mohawk ou exp. en milieu autochtone souhaitable

Date limite: 10 octobre 2014 Faire parvenir votre C.V. (en anglais) et 3 références à: KAHNAWAKE EDUCATION CENTER Dept. Ressources Humaines P.O. Box 1000 Kahnawake, Qc. J0L 1B0 Fax: (450) 632-8042 [cv@kec.qc.com](mailto:cv@kec.qc.com)

**319 VENTE COMMERCE**

**REPRÉSENTANT(E) AUX VENTES (BILINGUE)** Pour entreprise de gestion de documents, division déchetage confidentiel. Les candidat(e)s doivent être autonomes, expérience en service à la clientèle et en ventes requise. Salaire concurrentiel+ commissions. Envoyez CV au directeur: [gabrielm@docudepot.com](mailto:gabrielm@docudepot.com)

**322 HÔTELLERIE RESTAURATION ALIMENTATION**

**BOUCHER + 5** ans exp. requis, temps plein 35 h/sem. Envoyez votre CV fax 514-392-2343 [barimat@bell.ca](mailto:barimat@bell.ca)

**PAINS ET SAVEURS À ST-BRUNO** cherche Boulanger/Tourier à temps plein et partiel, avec exp. pour fabrication et cuisson de pain artisanal et viennoiserie, débrouillard, dynamique. Travail de nuit+ jours. Philippe ou Frank 450-441-4155

**RESTAURANT LAUREA** recherche sous-chefs, chefs de partie, pâtisseries, cuisiniers, plongeurs et busboys. CV à: [restaurantlaurea@gmail.com](mailto:restaurantlaurea@gmail.com)

**2021 ATWATER**

Horaire du bureau de location lun. et mar. 9 h à 17 h mer. jeu. ven. 9 h à 20 h sam. et dim. 11 h à 17 h

\* Profitez du stationnement gratuit lors de votre visite. [www.2021atwater.com](http://www.2021atwater.com) 514-935-1268

**131 ÎLE DE MONTRÉAL**

**1 MOIS GRATUIT** métro Crémazie style loft, réno, chauffé, poêle/frigo, 514-570-3775 sem 8-20h

**132 CENTRE-VILLE**

**Le Regency** Appartements luxueux À deux pas des galeries, musées et des magasins Portier 24 heures 3555, CÔTE DES NEIGES (514) 932-3159

**156 APPARTEMENTS MEUBLÉS À LOUER**

**Le Regency** Appartements meublés luxueux À deux pas des galeries, musées et des magasins Portier 24 heures 3555, CÔTE DES NEIGES (514) 932-3159

**212 ANTIQUITÉS OEUVRES D'ART BIJOUX**

**ACHAT-ANTIQUÉ:** art, tableaux, bijoux, or, meubles, Ernest : 514-817-5536

**Faut VOIR!**

**ENCAN • Mer. 24 sept., 11 h.** Recherche tableaux renommés. 450-796-2886 www.encanlineau.com

**300 OFFRES D'EMPLOI**

**DIRECTEUR ASSURANCE QUALITÉ** Entreprise de produits chimiques, certifié ISO 9001, est à la recherche d'un directeur d'assurance qualité, qui sera aussi responsable pour le programme de C-TPAT. La personne doit être bilingue, avoir un diplôme d'études collégiales et posséder au moins 3 ans d'expérience dans le domaine de qualité, dans un environnement de production. Envoyer votre CV à [rh@bgrchem.com](mailto:rh@bgrchem.com)

**307 ÉDUCATION ENSEIGNEMENT**

**PROFESSEUR(E)S TEMPS PLEIN** Enseignement du français langue seconde (élémentaire)

**QUALITÉS REQUISES:**

- Bac en Éducation ou l'équivalent avec permis d'enseignement du Québec
- Formation académique et expérience exigées en enseignement du français langue seconde
- Formation/expérience en enseignement aux classes spéciales
- Compétence en informatique souhaitable
- Connaissance de la culture Mohawk ou exp. en milieu autochtone souhaitable

Date limite: 10 octobre 2014 Faire parvenir votre C.V. (en anglais) et 3 références à: KAHNAWAKE EDUCATION CENTER Dept. Ressources Humaines P.O. Box 1000 Kahnawake, Qc. J0L 1B0 Fax: (450) 632-8042 [cv@kec.qc.com](mailto:cv@kec.qc.com)

**319 VENTE COMMERCE**

**REPRÉSENTANT(E) AUX VENTES (BILINGUE)** Pour entreprise de gestion de documents, division déchetage confidentiel. Les candidat(e)s doivent être autonomes, expérience en service à la clientèle et en ventes requise. Salaire concurrentiel+ commissions. Envoyez CV au directeur: [gabrielm@docudepot.com](mailto:gabrielm@docudepot.com)

**322 HÔTELLERIE RESTAURATION ALIMENTATION**

**BOUCHER + 5** ans exp. requis, temps plein 35 h/sem. Envoyez votre CV fax 514-392-2343 [barimat@bell.ca](mailto:barimat@bell.ca)

**PAINS ET SAVEURS À ST-BRUNO** cherche Boulanger/Tourier à temps plein et partiel, avec exp. pour fabrication et cuisson de pain artisanal et viennoiserie, débrouillard, dynamique. Travail de nuit+ jours. Philippe ou Frank 450-



# DÉCÈS, PRIÈRES, REMERCIEMENTS

900

## INDEX DES DÉCÈS

**BEAUREGARD, Madeleine**  
(née Grisé)

Beloil

**BIGRAS, Marcelle**

Laval

**BLAIN, Yvonne**

Laval

**BOUCHER, Rose-Marie**

**BOULANGER, Suzel**  
(née Pariseau)

Ville Saint-Laurent

**BURELLE, Florian**

**CARON, Maryanne**  
(née Mansell)

Montréal

**CORMIER, Lise**  
(née Gamache)

Montréal

**COUTURE, Jacqueline**  
(née Lavoie)

St-Eustache

**DE SERRES, Jeannette**  
(née Boudreau)

St-Eustache

**DELAGE, Anne-Marie**  
(née Comtois)

Ottawa

**ETHIER, Christianne**

St-Eustache

**ÉTHIER, Françoise**  
(née Poudrier)

Montréal

**FERRAGNE, Fleurette**  
(née Garceau)

Montréal

**FRIGON, Louis-Georges**

Montréal

**L'ÉCUYER, Frère Florian F.I.C.**

La Prairie

**LAFRANCE, Raymond**

Mascouche

**LAMOUREUX, Gilles-Frédéric**

Montréal

**LEMAIRE, Simon**

Ste-Marguerite-du-Lac-Masson

**LONGTIN, Marie-Claire**

Montréal

**LONGTIN, Suzanne**

Montréal

**MARTEL, Jean-Guy**

Québec

**OUELLET, Michel**

Montréal

**OUELLETTE, Lisette**  
(née Corbeil)

Laval

**PAQUIN, Lucille**  
(née Guindon)

Sainte-Thérèse

**PELLETIER, Robert**

St-Jérôme

**PICHÉ, Gilles**

Montréal

**PILLIÈRE, Jean**

Montréal

**RENAUD, Lorette**  
(née Hupé)

Montréal

**RENAUD, Monique**  
(née Dupont)

Montréal

**SIMONY, Albert**

Montréal

**THÉRIEN, Charles E.**

Laval

**THERRIEN, Jean-Marie**

Laval

lapresse.ca/necrologie



**BIGRAS, Marcelle**  
1920 - 2014

À la résidence Riviera de Laval, le 15 septembre, est décédée Marcelle Bigras, fille de feu Camille Bigras et de feu Delphina Champagne. L'ont précédée ses frères et soeurs Léone (Donat), Aurèle (Agnès), Ubald (Gabrielle), Paul, Rhéa m.i.c., Yvette (Louis-Philippe), Martha (Rémi), Janvier, Gilles, Lucette (Raymond), Gabriel (Anna), Jean-Pierre (Thérèse). Elle laisse dans le deuil de nombreux neveux et nièces ainsi que leurs familles.

Ses nièces Monique Lefebvre et Lorraine Pearson remercient le Dr François Duguay, les infirmiers(ières) et tout le personnel du 3e étage du Riviera pour leur écoute, compétence et chaleur humaine déployées au cours des deux dernières années.

Les funérailles seront célébrées le 11 octobre 2014 en l'église de Ste-Dorothee, 655 rue Principale à 10 h 30, suivies de l'inhumation au cimetière adjacent. Parents et amis seront accueillis à compter de 10 h.

Direction

**YVES LÉGARÉ**  
Complexes funéraires

DIRECTION

www.yveslegare.com 514 595-1500



**BOUCHER, Rose-Marie**  
1929 - 2014

Au Centre d'hébergement Champlain Marie-Victorin de Montréal, est décédée, le 13 septembre 2014, à l'âge de 84 ans et 11 mois, madame Rose-Marie Boucher. Elle était retraitée depuis le 31 Janvier 1990 de chez Pratt & Whitney Canada, de Longueuil, après 25 ans de carrière à titre d'Infirmière.

Elle était la fille de feu Joseph Oscar Boucher et de feu Eustelle Morin, de Berthier-sur-Mer, Comté de Montmagny et la soeur de feu Laurent, feu André et feu Noëma Boucher, la belle-soeur de feu Gaston Meunier, feu Claude Trudelle, feu Denise LeFrançois et feu Louise Langlais qui l'ont précédée dans la mort.

Elle laisse dans le deuil son frère, ses soeurs, sa belle-soeur et son beau-frère: Thérèse, Bernadette, Jean-Yves (Madeleine Létourneau), Marguerite, Pierre Boucher ainsi que ses neveux et nièces Diane Meunier (André Picard), Line (Lucien Audet), René, Vincent, Guy (Diane Lafrenière) et Nicole Boucher (Jean-Guy Charest) ainsi que Stéphane (Huguette Lapointe) et Sylvie Robitaille (Christian Dupuis). Elle laisse également dans le deuil ses grandes amies Françoise Savard, Adrienne Côté Guadagno et Graciella Gagnon.

Selon ses volontés, elle ne sera pas exposée.

La famille recevra les condoléances le samedi le 27 septembre à compter de 14 h à la

**COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DU GRAND MONTRÉAL**

Résidence Curé-Poirier  
635, boul. Curé-Poirier Ouest  
Longueuil (Québec) J4J 2H8  
450 677-5203  
cfgrandmontreal.com

Une liturgie de la Parole suivra à 15 h en la chapelle.

Remerciement aux préposés de la Résidence du Manoir Bois-de-Boulogne et un remerciement tout spécial au CHSLD Champlain Marie-Victorin et plus particulièrement le Secteur 4B pour leur dévouement, leur professionnalisme et la manière humaine de s'occuper de nos proches.

Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Société Alzheimer.



**BLAIN, Yvonne**  
1939 - 2014

À Laval, le 19 septembre 2014, à l'âge de 75 ans, est décédée Mme Yvonne Blain, conjointe de M. Jean-Paul Lapiere.

Elle laisse dans le deuil, ses filles Linda, Manon (Alain), ses petits-enfants Jonathan (Jacinthe) et Alexandre, ses beaux-frères, belles-soeurs, neveux et nièces ainsi qu'autres parents et amis.

La famille recevra les condoléances le vendredi 26 septembre de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h et le samedi 27 septembre à compter de 9 h au

**Les Résidences Funéraires Goyer**  
3495 boul. Dagenais O.  
Fabreville, Laval  
450 473-5934

Une liturgie sera célébrée en sa mémoire, le samedi 27 septembre à 11 h, au salon. L'inhumation suivra au cimetière St-Louis de France à Terrebonne.

Vos marques de sympathie peuvent se traduire par des dons à la Société Alzheimer.

### 7e ANNIVERSAIRE



**Solange Saul**  
14 février 1927 - 23 septembre 2007  
Très chérie Sola

Sept ans déjà et on peine à le croire tellement tu es dans nos pensées. Il n'empêche que notre solitude est lourde à porter. Les beaux souvenirs aident à la combler, mais en partie seulement. Nous essayons d'être ce que tu envisageais pour nous. On aurait tellement aimé t'avoir avec nous. Nous te chérissons, comme avant et comme toujours. Repose en paix et veille sur nous.

Ton mari Pierre, avec tes enfants Samir et Marie, et tes petites-filles Louise et Sabrina



**BOULANGER, Suzel (née Pariseau)**  
1929 - 2014

Le 20 septembre 2014 est décédée Suzel Boulanger, domiciliée à Ville Saint-Laurent.

Son époux, Me Jean Boulanger, son frère Jean (Marielle) et son petit-fils Mathieu l'ayant précédée, elle laisse dans le deuil ses enfants Pierre (Anne), Philippe (Hélène) et Natalie, ses petits-enfants Camille, Justin, Clara et Delphine, sa soeur Monique (Claude), ses neveux et nièce ainsi que de très bonnes amies. La famille recevra vos condoléances le samedi 27 septembre 2014, à compter de 9 h 30 au salon funéraire

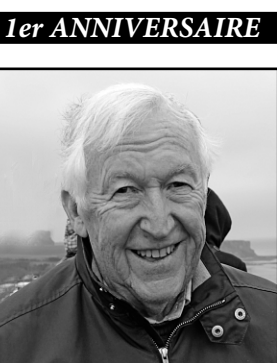
**URGEL BOURGIE**  
ATHOS

Consultez le registre à sa mémoire au  
www.urgelbourgje.com / 514 735-2025

816, av. Ste-Croix  
Ville Saint-Laurent

Les funérailles suivront à 11 h à l'église Saint-Laurent, 805, avenue Sainte-Croix, en face du salon.

Au lieu de fleurs, des dons à Leucan seraient appréciés.



**En mémoire de Guy St-Onge**  
1932 - 2013

Un dernier hommage à un homme unique. Son souvenir restera à jamais gravé dans nos coeurs. Nous tenons à remercier tous ceux et celles qui nous ont aidés à traverser cette épreuve.

Son épouse Christiane, leur fils Stéphane et sa famille



**DELAGE, Anne-Marie**  
(née Comtois)  
1936 - 2014

C'est avec une grande tristesse que nous annonçons le décès, de notre maman, Anne-Marie Comtois, survenu le 18 septembre 2014 à Ottawa.

Elle laisse dans le deuil ses enfants Jean-François (Diane Coulombe), Roger (Dominique Paul), Patrice (Marie-Chantal D'Aoust), Lili-Anne (Roger Larson), ses petits-enfants chéris, Christian, Alexandre, Patricia, Catherine, Jean-Philippe, Marie-

Laurence, Ariane, Cédric, Roger-Christopher et Monique, son frère Marc (Nicole Comtois), ses neveux et nièces, ainsi que plusieurs parents et amis. Elle est allée rejoindre son cher époux, Roger Delage, son père Ernest Comtois, sa mère Paule Giorsetti MacRae et autres parents.

La famille recevra les condoléances au

**Centre funéraire Côte-des-Neiges**

Réseau Dignité

4525, ch. de la Côte-des-Neiges

Montréal H3V 1E7

Tél. (514) 342 8000

le mardi 23 septembre de 19 h à 21 h, le mercredi 24 septembre de 14 h à 21 h. Les funérailles seront célébrées en l'église St-Luc, le jeudi 25 septembre à 11 h et la famille accueillera parents et amis dès 10 h au 106A, rue Anselme-Lavigne, Dollard-des-Ormeaux, Québec.

Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don en la mémoire d'Anne-Marie au Oeuvres du Cardinal Léger en visitant le site internet de la fondation (mercededonner.leger.org).



**BURELLE, Florian**  
1931 - 2014

Le 17 septembre 2014, à l'âge de 82 ans, est décédé M. Florian Burelle, autrefois propriétaire de la Quincaillerie J. Lebeault inc., du Vieux Longueuil, époux de Denise Deslières.

Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses fils : Robert (Lucie Trudel), Yvon (Mireille Roy) et Daniel (Brigitte Raymond), ses petits-enfants : Stéphanie (David Lefebvre), Marie-Andrée, Chrystina (Simon Cuillerier), Pierre-Luc, son arrière-petite-fille Laurence ainsi que plusieurs autres parents et amis.

La famille recevra les condoléances au complexe funéraire

**URGEL BOURGIE**

ATHOS

Consultez le registre à sa mémoire au  
www.urgelbourgje.com / 514 735-2025

1559, Montarville, St-Bruno

le jeudi 25 septembre de 14 h à 17 h et de 19 h à 21 h et le vendredi 26 septembre à compter de 9 h, suivi des funérailles qui seront célébrées en l'église St-Bruno, 1668, Montarville, St-Bruno à 11 h. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Maison de soins palliatifs Source Bleue.



**CORMIER, Lise (née Gamache)**  
1928 - 2014

À Montréal, le lundi 15 septembre 2014 est décédée, à l'âge de 85 ans, Lise Cormier (née Gamache) épouse de Léopold Cormier.

Outre son époux elle laisse dans le deuil ses enfants Daniel (Marie-Claire), feu Johanne (Jean-Claude), Lauraine (Yvan), Martine et Alain (Marie-Chantal), ses petits-enfants et arrière-petits-enfants, sa soeur Huguette et ses frères Paul et Pierre, sa belle-soeur Monique et son beau-frère Paul, ainsi que neveux et nièces, parents et amis.

La famille vous accueillera au complexe funéraire

**MAGNUS POIRIER®**

Complexe Sherbrooke

6825, rue Sherbrooke Est

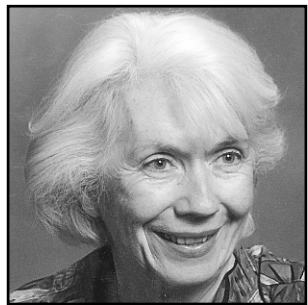
Montréal

T: 514 727-2847

www.magnuspoirier.com

le vendredi 26 septembre 2014 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h et dès 10 h le samedi 27 septembre.

Les funérailles seront célébrées le samedi 27 septembre 2014 à 12 h en la chapelle du complexe.



**CARON, Maryanne (née Mansell)**  
22 juillet 1929 - 15 septembre 2014

La famille Caron a le regret de vous annoncer le décès de Mme Maryanne Caron (née Mansell), survenu le 15 septembre 2014, à Montréal, à l'âge de 85 ans.

Elle laisse dans le deuil ses trois enfants Roger (Sarah), Suzanne (Claude) et Christine ainsi que son frère Richard Mansell (Susan) de Aurora, Ohio. Elle a rejoint son bien-aimé, le Dr Roger Caron de St-Jean-Port-Joli et son frère Gerald Mansell fils. Sa mémoire sera conservée précieusement par de nombreux parents et amis.

La famille vous accueillera au complexe funéraire

**MAGNUS POIRIER®**

Complexe Saint-Laurent

10526, St-Laurent / Angle Prieur

Montréal

T: 514 727-2847

www.magnuspoirier.com

le lundi 29 septembre 2014 de 9 h 30 à 11 h. Une cérémonie commémorative aura lieu à 11 h au même endroit.

Inhumation au Cimetière All Saints à Ohio à une date ultérieure.

Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par des dons à l'organisme de charité de votre choix.

Elle nous manquera immensément.



**COUTURE, Jacqueline (née Lavoie)**  
1926 - 2014

À St-Eustache, le 22 septembre 2014, à l'âge de 88 ans, est décédée madame Jacqueline Lavoie, épouse de feu monsieur Gilles Couture et mère de feu Marie-Andrée.

Elle laisse dans le deuil ses enfants Daniel (Sylvie Tessier) et Suzanne, ses petits-enfants Alexandre (Lysandre Allard-Lederc), Gabrielle (Éric Lanctôt), Florence, Léa et Myriam, ses belles-soeurs Raymonde et Réjeanne, neveux et nièces, cousins et cousines ainsi que plusieurs autres parents et amis.

Elle sera exposée au

**Complexe funéraire Guay**

Réseau Dignité

146, rue St-Louis, St-Eustache le vendredi 26 septembre de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h. Les funérailles auront lieu le samedi 27 septembre à 9 h en l'église de St-Eustache. La famille vous invite à vous rendre directement à l'église le matin des funérailles.



**BEAUREGARD, Madeleine**  
(née Grisé)  
1922 - 2014

Paisiblement, au Centre hospitalier Champlain des Pommetiers de Beloil, le 20 septembre 2014, à l'âge de 91 ans, est décédée Mme Madeleine Grisé, épouse de feu Gaston R. Beauregard. Elle a vécu 70 ans à Montréal.

Elle laisse dans le deuil ses enfants Céline (Guy), Jean (Louise) et Gilles.

Elle était la seule grand-maman, vivante, pour chacun de ses 4 petits-enfants : Mariève (Patrice), Charles (Alexia), Elise (Keegan), Julien, son arrière-petit-fils Alexandre, ainsi que de nombreux neveux et nièces ainsi que parents et amis. Les proches se recueilleront en toute intimité. Donc, il n'y aura pas de cérémonie officielle. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Société Alzheimer Rive-Sud en mémoire de Madeleine Grisé-Beauregard.

La direction des funérailles a été confiée à la :

**COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DU GRAND MONTRÉAL**  
Résidence funéraire Saint-Hubert  
5000, boul. Cousineau  
Longueuil (Québec) J3Y 7G5  
450 766-0503  
cfgrandmontreal.com

La famille désire remercier tout le personnel du 21ème étage du Centre hospitalier des Pommetiers pour leurs soins attentifs et professionnels et tout particulièrement Lucie, Kim et Maryse. Malgré la maladie qui a peu à peu envahi son esprit, l'Alzheimer n'a jamais atteint son coeur.

Dons in memoriam  
**FONDATION HÉMA-QUÉBEC**  
donnezlavieautrement.com

**Votre meilleur allié contre le cancer.**

Jeveuxdonner.ca 1 888 939-3333



Société canadienne du cancer

# DÉCÈS, PRIÈRES, REMERCIEMENTS

900



**DE SERRES, Jeannette**  
(née Boudreault)  
1922 - 2014

À St-Eustache, le 21 septembre 2014, à l'âge de 91 ans, est décédée Mme Jeannette Boudreault épouse de feu Jean-Jacques De Serres et mère de feu Serge (Hélène). Elle laisse dans le deuil sa fille Louise (Denis et sa famille), ses petits-enfants Pierre, Isabelle et Caroline, ses arrière-petits-enfants, sa belle-soeur, ses neveux et nièces, cousines et amis. La famille vous accueillera au Mausolée St-Martin, édifice arrière du complexe funéraire



**Alfred Dallaire | MEMORIA**  
2159, boul. St-Martin E., Laval H7E 4X6  
514 277 7778 | memoria.ca  
le dimanche 28 septembre de 10 h à 15 h. Une réunion de prières aura lieu à 15 h au même endroit.  
Au lieu de fleurs, un don à l'Association des personnes aux problèmes auditifs des Laurentides serait apprécié.  
Un remerciement spécial à toute l'équipe de soins de l'hôpital St-Eustache.

**ETHIER, Christianne**  
1930 - 2014

À St-Eustache, le 16 septembre 2014 à l'âge de 83 ans, est décédée Mme Christianne Ethier, fille de feu Charles Édouard Ethier et de feu Anastasie Leroux et soeur de feu Gaston. Elle laisse dans le deuil ses frères et soeurs Jean-Maurice (Yvonne), Soeur Marie-Marthe (Ssa), Gracia (Jacques), Pierrette (Claude), Floriane (Gaston) et André (Marianne), sa belle-soeur Anita (Bernard), ses nombreux neveux et nièces ainsi que de nombreux autres parents et amis. Les funérailles auront lieu samedi le 27 septembre à 11 h en l'église de St-Augustin, 15093, St-Augustin, Mirabel, suivi de l'inhumation au cimetière de Ste-Monique. La famille recevra les condoléances dès 10 h en l'église même. Vos marques de sympathie, peuvent se traduire par des dons à la fondation des maladies du coeur.



**ÉTHIER, Françoise (née Poudrier)**  
1938 - 2014

Le 21 septembre 2014, à l'âge de 75 ans, est décédée Mme Françoise Poudrier Éthier, épouse de feu M. Albert Éthier. Elle laisse dans le deuil ses enfants Benoit, Sylvain et Isabelle (Francis), son petit-fils Rafael, son compagnon René Leduc, ses soeurs Madeleine et Ginette, ses frères Aldéric et Réjean, ses précieuses amies ainsi que sa belle-famille. La famille recevra les condoléances le samedi 27 septembre 2014 de 9 h à 12 h 30, suivi d'une cérémonie en la chapelle de



**La Maison Darche**  
Réseau Dignité  
505, boul. Curé-Poirier Ouest  
Longueuil, QC  
www.dignitequebec.com  
Au lieu de fleurs, un don à la Société canadienne du cancer serait apprécié.

**IN MEMORIAM**



**Doralice Lévesque Labrosse**  
14 janvier 1925 - 14 janvier 2012  
Vous êtes cordialement invité à la cérémonie de mise en terre des cendres, aux côtés de celles de son cher époux, feu monsieur Louis Labrosse, ancien combattant de la Deuxième Guerre Mondiale, division de la Royal Canadian Air Force. Chapelle commémorative, Champ d'honneur national du Fonds du Souvenir, 703, avenue Donegani, Pointe-Claire, H9R 5G6, le jeudi 25 septembre 2014 à 11 heures du matin.  
**Pour information :**  
**Salon funéraire Rideau**  
(514) 331-1104



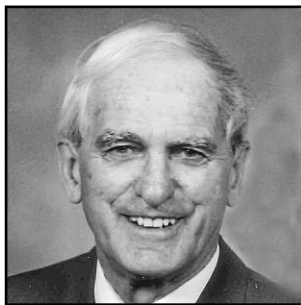
**FERRAGNE, Fleurette**  
(née Garceau)  
1926 - 2014

À Montréal, le lundi 15 septembre 2014 est décédée, à l'âge de 87 ans, Fleurette Garceau Ferragne. Notre belle Fleur est partie rejoindre son Roger d'amour. Elle laisse dans le deuil, ses enfants Marielle (Charles), Sylvie (Richard) et Denis (Chantal), ses petits-enfants Raphaël, Ariane, Dominique, Sarah, Julia et Vanessa, ses soeurs Claire et Thérèse, son frère André et les belles-soeurs et beaux-frères des grandes familles Garceau et Ferragne, ainsi que toutes les âmes qu'elle a su toucher par sa grâce et sa bonté. La famille vous accueillera au complexe funéraire



**Complexé Pie-IX**  
10300, boul. Pie-IX / Angle Fleury  
Montréal-Nord  
T: 514 727-2847  
www.magnuspoirier.com

le samedi 27 septembre de 13 h à 21 h ainsi que le dimanche 28 septembre de 13 h à 15 h. Les funérailles seront célébrées le dimanche 28 septembre à 15 h en la chapelle du complexe. Des dons au Baluchon Alzheimer et à la Fondation Québécoise du Cancer seraient appréciés.



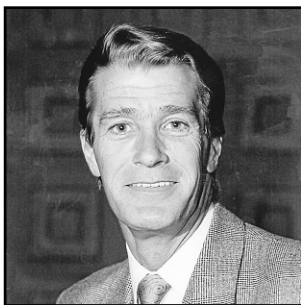
**FRIGON, Louis-Georges**  
1924 - 2014

À Montréal, le 17 septembre 2014, est décédé subitement à l'âge de 90 ans monsieur Louis-Georges Frigon époux de Clémence Rivard. Outre son épouse, il laisse dans le deuil son frère Roger (Francine Lalonde), ses soeurs : Soeur Françoise Marie : Visitandine, Anita (Marcel Guillemette), Thérèse et Soeur Jeanne Gabrielle : Bénédicte, sa belle-soeur Lise Rivard (Jean St-Arnaud), ses filleules Hélène Guillemette et Annie St-Arnaud, ses autres nièces Nicole Guilbault, Jocelyne Guillemette, Anne et Nathalie Frigon, ses neveux Jean-Marc et François Guillemette, leurs conjointes et conjoints, les petits-neveux et petites-nièces, autres parents et amis. La famille recevra les condoléances au complexe funéraire



**Alfred Dallaire | MEMORIA**  
2159, boul. St-Martin E., Laval H7E 4X6  
514 277 7778 | memoria.ca

le vendredi 26 septembre de 19 h à 22 h. Les funérailles seront célébrées en l'église St-Joseph-de-Bordeaux (de la paroisse Ste-Famille-de-Bordeaux), 1650 rue Viel, Mottréal, le samedi 27 septembre à 13 h. Des dons à l'œuvre de votre choix seraient appréciés.



**LAFRANCE, Raymond**  
1944 - 2014

À Mascouche, le lundi 22 septembre 2014 est décédé, à l'âge de 70 ans, Raymond LaFrance, époux de Huguette Migneault LaFrance. Outre son épouse, il laisse dans le deuil sa fille Annie (Anton), son fils Pascal (Sandra), ses 4 petits-enfants, ses frères Gaétan, Pierre et Claude et sa soeur Denise ainsi que ses beaux-frères et belles-soeurs, neveux et nièces, parents et amis. La famille vous accueillera au complexe funéraire



**Complexé Pie-IX**  
10300, boul. Pie-IX / Angle Fleury  
Montréal-Nord  
T: 514 727-2847  
www.magnuspoirier.com

le dimanche 28 septembre 2014 de 14 h à 18 h. Les funérailles seront célébrées ce même jour à 18 h en la chapelle du complexe.



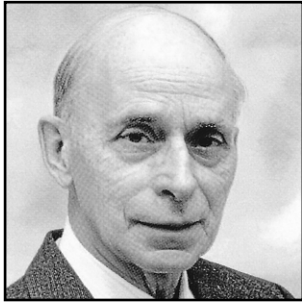
**LAMOUREUX, Gilles-Frédéric**  
1947 - 2014

Le 18 septembre, à Montréal, s'en est allé Gilles-Frédéric Lamoureux, fils de Philémon Lamoureux et Rose-Aimée Lacroix de Chartierville. Il laisse dans le deuil, outre ses deux filles Catherine et Alexia-Mélina, sa petite-fille Ella, ses frères et soeurs Yves (Louise Simard), Rosemond (Barbara Touchie), Monette (Jacques Boileau), Ghislain (Anne Dumouchel) et Gaétane (Gilles Raymond) ainsi que plusieurs neveux et nièces. Ses amis Madeleine et Thierry chériront son souvenir et ses compagnons de tango se souviendront longtemps de son sourire. La famille accueillera parents et amis le dimanche 28 septembre 2014 à compter de 11 h à la



**Résidence Curé-Poirier**  
635, boul. Curé-Poirier Ouest  
Longueuil (Québec) J4J 2H8  
450 677-5203  
cfgrandmontreal.com

Une cérémonie en souvenir du défunt aura lieu cette même date à 15 h. Ses cendres seront inhumées à Chartierville à une date encore indéterminée.



**L'ÉCUYER, Frère Florian F.I.C.**  
1929 - 2014

Le 22 septembre 2014, est décédé à l'infirmerie de La Prairie, Frère Florian L'Écuyer, des Frères de l'Instruction chrétienne. Il était âgé de 85 ans dont 69 années de vie religieuse. Florian, fils de Rémi L'Écuyer et de Célina Landry, il est né à Montréal, le 9 septembre 1929. Il entra au noviciat de La Prairie en 1945 et fit profession perpétuelle en 1951. Il enseigna une dizaine d'années au Nouveau-Brunswick. L'état de sa santé ne lui permit pas de poursuivre cette carrière d'éducateur. Il fut affecté aux services internes de la communauté, notamment au secteur des éditions pédagogiques et à l'organisme missionnaire Terre Sans Frontières. Il s'y révéla un travailleur tenace et méticuleux, malgré une santé toujours chancelante. Outre sa famille religieuse, il laisse dans le deuil son frère Rosaire (Béatrice), ainsi que ses neveux et nièces. La dépouille mortelle sera exposée à la **Maison mère des Frères de l'Instruction chrétienne 870, chemin de Saint-Jean La Prairie**

le lundi 29 septembre, de 15 h à 17 h et de 19 h à 21 h et le mardi 30 septembre, à 13 h. Les funérailles auront lieu au même endroit le mardi 30 septembre, à 14 h. **Salon funéraire Lajeunesse Fortin Cenac**



**LEMAIRE, Simon**  
1929 - 2014

De Ste-Marguerite-du-Lac-Masson, le 15 septembre 2014, à l'âge de 84 ans est décédé M. Simon Lemaire époux de feu Simone Forest. Il laisse dans le deuil ses enfants Patrice (Johanne), Laurier (Louise) et Marie-Josée (Benoît), ses petits-enfants Laura Lee, Jean-Alexandre, Francis, Charles-Antoine et Olivier, ses frères, ses soeurs, ses beaux-frères, belles-soeurs ainsi que plusieurs autres parents et amis. La famille recevra les condoléances au

**Complexé funéraire Régional Guay**  
418, Curé Labelle/angle 640  
Rosemère, Québec  
Réseau Dignité

le vendredi 26 septembre de 19 h à 22 h et le samedi 27 septembre dès 14 h. Une liturgie de la Parole aura lieu le jour même à 16 h. Les funérailles seront célébrées le samedi 4 octobre à l'église St-Bonaventure, 1064, rue Principale, St-Bonaventure, Québec J0C 1C0 à 14 h, suivi de l'inhumation au cimetière du même endroit. La famille recevra les condoléances à compter de 13 h 30. Des dons à Procure seraient appréciés.



**LONGTIN, Marie-Claire**  
1912 - 2014

Nous avons le regret de vous annoncer le décès de Marie-Claire Longtin, veuve de Maurice Trépanier, décédée le 10 septembre à PIUGM. Lui survivent: sa soeur Angéline Chaput, ses enfants Gisèle, Claude (Thierry Degrelle), elle était aussi la mère de feu Yves (feu Madeleine Dusablon), ses petits-enfants Sébastien (Francyne Bélanger), Guillaume Richard, Marie-Line (Pierre Grondin), François (Geneviève Tisluck), Annie et Élisabeth (Martin Provencher), ses arrière-petits-enfants Vincent, Félix, Jérémy, Anaïs, Maëlle, Zalaé, Sacha et Miko. Il y aura une rencontre à l'église de St-Eustache, le samedi 18 octobre à 12 h, suivra l'inhumation au cimetière. Des dons en sa mémoire peuvent être faits aux Moniales Carmélites (information@carmelmontreal.org) ou à Dans la rue (www.danslarue.com).

**Direction funéraire:**



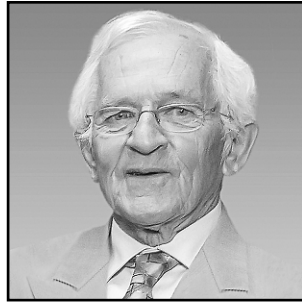
**Alfred Dallaire | MEMORIA**  
514 277 7778 | memoria.ca



**LONGTIN, Suzanne**  
1946 - 2014

Suzanne Longtin, fille de Germaine Vallée et de Dr Léon Longtin, est décédée paisiblement dans la nuit du 14 septembre 2014 à la maison Adhémar Dion à la suite d'un long combat contre le cancer. Elle laisse dans le deuil ses fils Jean-Michel (Christine) et Benoit (Virginie), ses petits-enfants Jade, Maxime et Charles, ses frères et soeurs Louise, Pierre (Louise), Hélène (Marcel), André (Paulette) et feu Robert (Anita), ses neveux et nièces et leurs enfants ainsi que de nombreux amis et anciens collègues. La famille recevra les condoléances au **Centre funéraire Côte-des-Neiges Réseau Dignité**

**4525, chemin de la Côte-des-Neiges Montréal (514) 342-8000**  
**Stationnement int. disponible**  
**www.dignitequebec.com**  
le samedi 27 septembre 2014 dès 9 h 30 suivi de la cérémonie à 10 h 30. La famille souhaiterait que les gens puissent offrir des dons à la maison Adhémar Dion plutôt que de recevoir des fleurs.

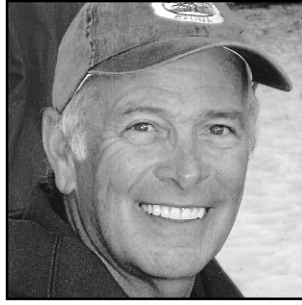


**MARTEL, Jean-Guy**  
1932 - 2014

À Boucherville, le 20 septembre 2014, à l'âge de 82 ans est décédé Monsieur Jean-Guy Martel, natif de Québec, époux de feu Laure Tétreault. Il laisse dans le deuil son fils Jean Martel (Ann Renée Beaudoin), ses petites-filles Angéline, Annaël et Flavie, ses frères Gilles et Rolland, ses soeurs Gemma, Fernande, Pierrette, Pauline et Jeannine, ses beaux-frères et belles-soeurs, neveux et nièces ainsi que bien des amis et amies qu'il aimait beaucoup. La famille accueillera parents et amis au:

**Complexé funéraire Pierre Tétreault Inc.**  
549, Samuel-de-Champlain  
à l'est de Montarville,  
sortie 19 de la route 132  
Boucherville  
cfpierretetretreault@hotmail.com

Les funérailles, en présence des cendres, auront lieu le samedi 27 septembre à 11 h en l'église Ste-Famille, 560, boul. Marie-Victorin, Boucherville. Heures de visite : vendredi de 19 h à 22 h et samedi de 9 h à 10 h 30. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Maison de soins palliatifs Source Bleue. (www.maisonsourcebleue.ca)



**OUELLET, Michel**  
1949 - 2014

Le 20 septembre 2014, est décédé Michel Ouellet, conjoint de Suzanne Côté. Outre sa conjointe, il laisse dans le deuil ses enfants Vincent (Karine Chabot), Roxane (David Labonté), ses petits-fils Abriel et Gustave, sa soeur, ses frères et autres membres de la famille ainsi que ses nombreux amis. La famille recevra les condoléances au complexe



**1350, autoroute 13, Laval H7X 3W9**  
www.yveslegare.com 450 689-1500

le vendredi 26 septembre de 13 h à 17 h ainsi que de 18 h 30 à 21 h 30 et le samedi 27 septembre de 12 h à 15 h, suivi de la célébration en son honneur à 15 h en salon du complexe.



**OUELLETTE, Lisette (née Corbeil)**  
1931 - 2014

À Laval, le 17 septembre dernier, à l'âge de 83 ans, est décédée Lisette Corbeil, épouse de Fernand Ouellette, entourée de ses deux filles Sylvie (Rodrigue Jalbert), Andrée (Daniel Lacroix) et de son époux. Elle laisse aussi dans le deuil ses petits-enfants Laurence, Guillaume, Alexandre et Philippe, ainsi que ses frères et soeurs, belles-soeurs et beaux-frères. La famille recevra les condoléances au complexe funéraire :



**Alfred Dallaire | MEMORIA**  
2159, boul. St-Martin E., Laval H7E 4X6  
514 277 7778 | memoria.ca

le vendredi 26 septembre dès 10 h, rencontre suivie d'une cérémonie à 11 h. Au lieu de fleurs des dons à la Maison des soins palliatifs de Laval seraient appréciés.



**PAQUIN, Lucille**  
(née Guindon)  
1931 - 2014

À Sainte-Thérèse, le 22 septembre 2014, à l'âge de 83 ans est décédée Mme Lucille Guindon Paquin, veuve de M. Gaëtan Paquin. Elle laisse dans le deuil ses enfants, Jean-Pierre (Nicole), Normand (Micheline) et Huguette (Richard). Ses 6 petits-enfants, Éric, Stéphane, Corine, Anie-Claude, Mélanie et Dominic, ses 5 arrière-petits-enfants, Émilie, Marilou, Alexandre, Samuel et Megan. Son frère, ses soeurs, beaux-frères, belles-soeurs, neveux et nièces ainsi que plusieurs autres parents et amis. La famille recevra les condoléances le dimanche 28 septembre de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h, le lundi 29 septembre dès 9 h au

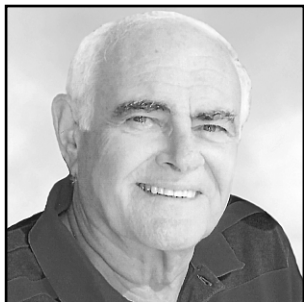
**Complexé Funéraire Goyer**  
105 boul. Desjardins Est  
Sainte-Thérèse (450) 435-3987  
Les funérailles seront célébrées le lundi 29 septembre à 11 h en l'église Sainte-Thérèse d'Avila, suivi de l'inhumation au cimetière paroissial.

Avant la mort, il y a la vie...  
**Albatros Montréal**  
Service gratuit d'accompagnement des grands malades en fin de vie et soutien aux proches  
514 255.5530  
www.albatros-mtl.ca  
info@albatros-mtl.ca



# DÉCÈS, PRIÈRES, REMERCIEMENTS

900

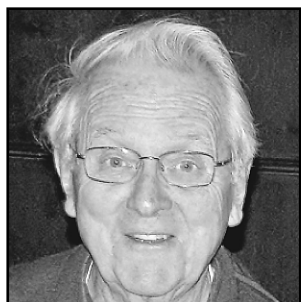


**PELLETIER, Robert**  
1941 - 2014

À St-Jérôme, le 10 septembre 2014, entouré de son "âme soeur" Janine et de ses proches, est décédé paisiblement, à l'âge de 73 ans, Robert Pelletier, époux de feu Louise Fillion.

Il laisse dans le deuil ses enfants : Luc, Nancy, Mario et Michel et ses petits-enfants, il laisse également ses frères et soeurs : Gaétan (Simone St-Pierre), Nicole (Louis Cloutier), Lyne et Sylvain, neveux et nièces ainsi que de nombreux parents et amis.

Ses proches tiennent à souligner particulièrement le dévouement exceptionnel et la gentillesse de tout le personnel de la Maison de soins palliatifs de la Rivière du Nord de St-Jérôme ainsi que la qualité des soins prodigués avec respect et compassion.



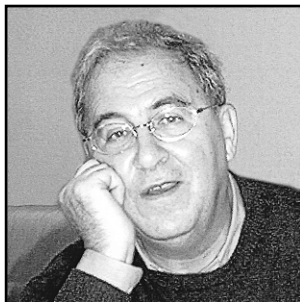
**PILLIÈRE, Jean**  
1928 - 2014

À Montréal, le 16 septembre 2014, à l'âge de 86 ans est décédé Jean Pillière.

Il laisse dans le deuil son épouse Cécile Robert ainsi que son fils Me Jean-François Pillière (Me Suzanne Bolduc) et sa petite-fille Camille Pillière (Hugo Nolet).

Des funérailles à sa mémoire auront lieu en la chapelle de la résidence funéraire J.J. Cardinal, 560, chemin Bord-du-Lac à Dorval, le samedi 27 septembre à 11 h 30. La famille recevra les condoléances dès 10 h 30.

Si vous désirez exprimer vos sympathies, des dons à la Société Alzheimer Montréal ou à la Société Parkinson Québec seraient appréciés.



**SIMONY, Albert**

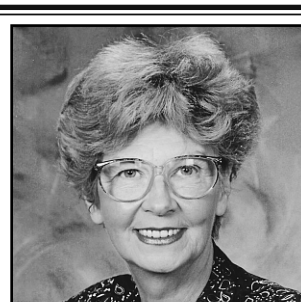
La famille d'Albert Simony, sa fille Emmanuelle, son frère Maurice et sa famille, sa soeur Esther et son beau-frère, Jean-Pierre Amiel, ont la tristesse de vous faire part du décès d'Albert Simony le lundi 22 septembre 2014.

Ceux qui ont croisé sa route, qu'ils soient parents ou ami(e)s, se souviennent de ses coups de coeur et de ses coups d'éclats, de sa générosité et de sa présence, de sa curiosité et de sa tendresse, de ses retards mémorables... ainsi que de la fumée de ses cigarettes.

Les funérailles auront lieu le mercredi 24 septembre à 11 h chez

**Paperman & fils**

**3888, rue Jean-Talon Ouest, Mtl**  
L'enterrement aura lieu dans le cimetière Baron de Hirsch, 5015, rue de la Savane. Pour contacter la famille ou laisser un témoignage: [www.paperman.com](http://www.paperman.com)



**RENAUD, Monique (née Dupont)**  
1932 - 2014

À Montréal, le 18 septembre dernier, à l'âge de 82 ans, Monique Dupont-Renaud est décédée paisiblement dans sa maison qu'elle aimait tant et où elle a enseigné la diction française durant plus de 50 ans. Elle laisse dans le deuil son époux, Marc Renaud, ses enfants ; Pierre, Michelle, Marie-Claude (Jean-Claude Lévesque), Suzanne et Daniel (Nathalie St-Roch), sa petite-fille Mathilde, d'autres parents et amis, ainsi que des centaines d'élèves auxquels elle a consacré toute sa passion et son amour pour le métier. Diplômée du Conservatoire Lassalle, auquel elle a été affiliée, Monique Dupont-Renaud a joué au théâtre avant d'opter pour l'enseignement, dès l'âge de 18 ans. Durant sa carrière de plus de 60 ans, elle a également enseigné dans certaines écoles, principalement au Pensionnat Notre-Dame-des-Anges durant une quarantaine d'années. Elle enseignait toujours en avril dernier, avant de recevoir son terrible diagnostic. Femme engagée, elle s'était lancée dans la lutte pour sauver les espaces verts menacés par le projet olympique et avait brigué les couleurs du Rassemblement des Citoyens de Montréal (RCM) aux élections municipales de 1974 à Montréal. Elle repose maintenant en paix tenant sans doute sur ses genoux sa petite-fille Anne décédée il y a douze ans.

Des dons à la Société canadienne du cancer seraient appréciés. La famille recevra les condoléances au salon funéraire :

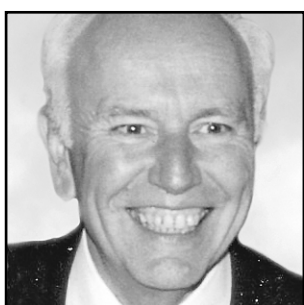
**URGEL BOURGIE**

ATHOS

Consultez le registre à sa mémoire au [www.urgelbourgje.com](http://www.urgelbourgje.com) / 514 735-2025

**6700, Beaubien Est, Montréal**

le lundi 22 septembre, de 19 h à 22 h, et le mardi 23 septembre, de 14 h à 17 h, et de 19 h à 22 h. Les funérailles auront lieu le mercredi 24 septembre à 11 h, en l'église Notre-Dame-du-Foyer, située au 5999, 40e Avenue, à Montréal.



**PICHÉ, Gilles**

À Montréal, le 20 septembre 2014, à l'âge de 84 ans, est décédé M. Gilles Piché, époux de Mireille Guimond.

Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses enfants, Guy (Nicole), André (Brigitte), Robert (Chantal), René (Caroline), Isabelle (Luc), ses 12 petits-enfants, ses soeurs Jeannine, Lucile, Marcelle, ses belles-soeurs, beaux-frères, nièces, neveux, autres parents et amis.

La famille vous accueillera le dimanche 28 septembre 2014 de 14 h à 17 h et 19 h à 21 h, puis lundi de 9 h à 9 h 30 au complexe funéraire

**URGEL BOURGIE**

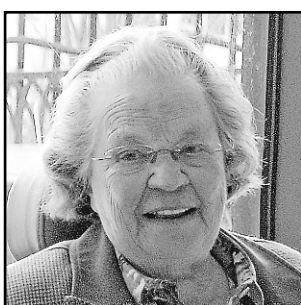
ATHOS

Consultez le registre à sa mémoire au [www.urgelbourgje.com](http://www.urgelbourgje.com) / 514 735-2025

**745, boul. Crémazie E., Montréal**

Le service religieux sera célébré le lundi 29 septembre 2014 à 10 h en l'église St-Joseph-de-Bordeaux. L'inhumation suivra au cimetière Notre-Dame-des-Neiges.

Vos marques de sympathie peuvent se traduire par des dons à la Société Alzheimer du Québec.



**RENAUD, Lorette (née Hupé)**  
1923 - 2014

À Montréal, le lundi 22 septembre 2014 est décédée, Lorette Renaud, épouse de feu Gilles Y. Renaud. Elle laisse dans le deuil ses enfants Chantal (Jacques), Gilles, Sylvain (Dominique), Lysane (Benoît), Nataly (Dino) et Isabelle, ses petits-enfants, son arrière-petit-fils, son frère, ses beaux-frères et belles-soeurs ainsi qu'autres parents et amis.

La famille vous accueillera au complexe funéraire

**MAGNUS POIRIER®**

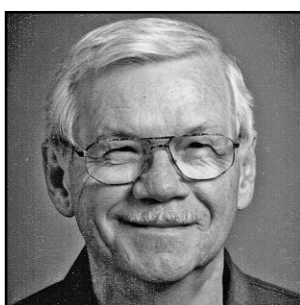
Complexe Sherbrooke  
6825, rue Sherbrooke Est  
Montréal



T: 514 727-2847

[www.magnuspoirier.com](http://www.magnuspoirier.com)

le dimanche 28 septembre 2014 de 14 h à 16 h 30. Les funérailles seront célébrées ce même jour à 16h30 au même endroit.



**THÉRIEN, Charles E.**  
1925 - 2014

À Laval, le 5 mai 2014, à l'âge de 89 ans, est décédé M. Charles E. Thérien époux de Mme Antoinette Brouillette. Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses enfants Pierre (Marie), Francine (Michel), Suzanne et Claude (Chantal), ses petits-enfants et arrière-petits-enfants, proches parents et amis. Une célébration aura lieu le samedi 27 septembre 2014 à 11 h, en l'église St-Louis-de-France (825 rue St-Louis, Terrebonne). La famille recevra les condoléances à compter de 10 h 30 ce même jour à l'église. Nous tenons à remercier tous ceux et celles qui nous ont accompagnés dans cette épreuve.

**Direction:**

**Rive-Nord**

[www.salonfunerairelfc.com](http://www.salonfunerairelfc.com)  
(514) 770-9770

**SALON FUNÉRAIRE**  
Lajeunesse Fortin Cenac

Propriétaire Patrick Lajeunesse



**THERRIEN, Dr Jean-Marie**  
1949 - 2014

À Laval, le 18 septembre 2014, est décédé le Dr. Jean-Marie Therrien, à l'âge de 65 ans.

Il laisse dans le deuil son fils Nicolas, ses soeurs Marie-Josée (Robert) et Monique, son frère Luc (Marie-Andrée), sa compagne Annie Lacharité, Louise Roberge (mère de Nicolas) ainsi que parents et amis.

La famille recevra les condoléances au complexe funéraire

**URGEL BOURGIE**

ATHOS

Consultez le registre à sa mémoire au [www.urgelbourgje.com](http://www.urgelbourgje.com) / 514 735-2025

**1255, ave. Beaumont**

**Ville Mont-Royal**

le samedi 27 septembre 2014 dès 11 h et suivra un hommage à 16 h.

Vos marques de sympathie peuvent se traduire par un don à l'Arche Montréal.

**SLA**  
SOCIÉTÉ DE LA SCLÉROSE  
LATÉRALE AMYOTROPHIQUE  
DU QUÉBEC

UNE  
**BATAILLE**  
POUR LA  
**VIE**

LA MALADIE DE LOU GEHRIG

514 725-2653 • 1 877 725-7725  
[www.sla-quebec.ca](http://www.sla-quebec.ca) • [info@sla-quebec.ca](mailto:info@sla-quebec.ca)

## LES AVIS DE DÉCÈS MAINTENANT DANS LA PRESSE+

Disponibles sur iPad, bientôt sur Android.



**SIMPLE ET EFFICACE**

Vous pouvez utiliser la fonction de recherche par nom, accéder à la carte routière du lieu des obsèques et envoyer un don en ligne.

**LA PRESSE+**

## ASTROLOGIE DU JOUR

**♈ BÉLIER** DU 21 MARS AU 19 AVRIL

Avec le climat de Nouvelle Lune en Balance, face au Bélier, vous devriez prendre pleinement conscience des appuis dont vous bénéficiez. Votre travail et vos réalisations plairont. Également face à votre Signe, Mercure encore en Balance vous donnera le mot juste. L'heure est au dialogue, à la négociation, et à tout ce qui touche à la communication.

**♉ TAUREAU** DU 20 AVRIL AU 20 MAI

En ce mercredi de Nouvelle Lune en Balance, certaines démarches pourront sembler plus difficiles à exécuter. Toutefois, la détermination sera révélatrice du niveau d'engagement à l'endroit d'un objectif. Il serait regrettable d'abandonner si près du but. Mais avec l'opposition de Saturne en Scorpion, un imprévu pourrait modifier votre perception de la situation.

**♊ GÉMEAUX** DU 21 MAI AU 21 JUIN

C'est la Nouvelle Lune en Balance, et le statu quo n'est pas recommandé. Les changements apportés à votre routine vous rapprocheront d'un objectif. Le moment sera donc propice à l'essai de nouvelles alternatives. C'est en vous laissant guider par votre intuition plutôt que par la logique que vous serez en mesure de deviner la réponse à une question épineuse.

**♋ CANCER** DU 22 JUIN AU 22 JUILLET

Comme souvent, vous serez plus sensible à cette Nouvelle Lune en Balance, au carré de votre Signe. Et toujours logé dans votre Signe opposé, Pluton vous aidera à agir plus facilement. Les obstacles devant lesquels vous butez ne représentent en fait que de simples défis que vous serez parfaitement capable de relever. Pourquoi avoir peur d'altérer le statu quo?

**♌ LION** DU 23 JUILLET AU 22 AOÛT

Il existe un moyen de faire plaisir à l'un sans déplaire à l'autre. Et vu que le climat de Nouvelle Lune en Balance harmonisera vos relations, une situation pourrait devenir aussi simple que vous le souhaitez. Commencez par ne pas attribuer d'intentions aux autres tant qu'ils ne les auront pas clairement manifesté. Et avec Jupiter en Lion, demeurez à l'écoute.

**♍ VIERGE** DU 23 AOÛT AU 22 SEPTEMBRE

Le sourire est un passe-partout qui vous ouvrira bien des portes. Certes, certaines limitations ont parfois de quoi donner envie de baisser les bras aux plus ardents des combattants. Cependant, plus votre attitude envers les défis de la vie sera positive, plus faciles ceux-ci seront à relever. Et n'écartez pas une suggestion trop rapidement. Elle pourrait s'avérer profitable.

**♎ BALANCE** DU 23 SEPTEMBRE AU 23 OCTOBRE

Un vieux proverbe dit que les gens heureux n'ont pas besoin de se presser. Dans cet ordre d'idées, vous aurez une meilleure qualité de vie si vous vous arrangez pour ne pas devoir vous dépêcher. Servez-vous de l'influence de la Nouvelle Lune justement aujourd'hui en Balance pour prendre suffisamment d'avance afin de ne jamais être à la course.

**♏ SCORPION** DU 23 OCTOBRE AU 21 NOVEMBRE

On dit que ceux qui s'assemblent se ressemblent, mais on dit également que les opposés s'attirent. En ce mercredi de Nouvelle Lune en Balance, vous pourriez considérer une association avec quelqu'un de compatible, mais pas parfaitement. La petite contradiction qui caractérise une relation peut justement servir de pierre angulaire.

**♐ SAGITTAIRE** DU 22 NOVEMBRE AU 21 DÉCEMBRE

Le bonheur va de paire avec la simplicité. Bien des choses gagneraient à être allégées. C'est en vous débarrassant des éléments superflus que votre quotidien sera plus satisfaisant. Une petite concession de votre part amènera l'autre à de meilleures dispositions. Pourquoi ne pas profiter de la Nouvelle Lune en Balance pour envisager un compromis?

**♑ CAPRICORNE** DU 22 DÉCEMBRE AU 19 JANVIER

Ne vous laissez pas intimider par les commentaires de personnes qui sont ancrées dans le passé et réfractaires au changement. La capacité de changer d'avis est un signe de force plutôt que de faiblesse. En cette atmosphère de Nouvelle Lune en Balance, même au carré de votre Signe, vous avez le droit d'appuyer des idées auxquelles vous vous opposez jadis.

**♒ VERSEAU** DU 20 JANVIER AU 18 FÉVRIER

L'atmosphère de Nouvelle Lune en Balance pourrait attiser votre sensibilité, mais cela ne sera pas forcément désagréable. Un entretien franc et honnête peut avoir de bonnes répercussions sur la suite des événements. Il n'y a pas meilleur moment que le présent pour prononcer les paroles que vous répétez intérieurement depuis un certain temps.

**♓ POISSONS** DU 19 FÉVRIER AU 20 MARS

Les problèmes horaires qui surchargent votre vie quotidienne peuvent être réglés si vous réévaluez vos priorités. Vous accordez probablement trop d'importance à certains détails. Le perfectionnisme peut accaparer beaucoup de votre temps et vous ralentir inutilement. En ce mercredi de Nouvelle Lune en Balance, sachez assouplir vos propres standards.